

11797-1  
6

# КОЛХОЗОНЪ ЭРЯФ

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ  
И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ  
ЖУРНАЛ

Г.П.Б. в Лнгр.

Ц. 1934 г.

Акт № 1010

## ЖУРНАЛСА СЪОРМАТФ

СССР-нь советской писателень союзть  
уставоц

А. ДОРОГОЙЧЕНКО — Мокшэрзянь  
литературась

П. ЛЕВЧАЕВ — Кяжь

МАКС БЕБАН — Аеркст

Б. ПИНЯСОВ — Патякш

Г. ПЬЯНЗИН — Постуф

ПИНЯСОВ — Васень майста капита-  
листонь масторса

С. Ф. АТЯНИН — Виардонь стихонзон  
колга

МАРТ

5—6 №

1934 к.

МОКШЭРЗЯНЬ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВАСЬ



**КОЛХОЗОНЬ ЭРЯФ**МОКШЕНЬ ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ  
И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖУРНАЛ

5-6 (27-28) №

март 1943 к.

Нолдаец сембесоюзонь писателень  
Мокшэрзянь оргкомитець.

Лиси 7-це кизось, ковти кафкеть

**СССР-нь советскай писателень  
союзть уставоц**

Социализмать инькса тюремаса рабочай классть великай победанза пяшкодезь литературать, искусствать, наукать касомань исключительнай возмозможность-снон и маром культурать касоманц.

Аф партинай писательхнень Советскай властть шири арамасна и пролетарскай художественнай литературать инь оцюста касомац сембе настойчивостть мархта арафтсть задача писательскай вийхнень кода партийнахнень станя и аф-партийнайхнень писательскай единой организацияс пуроптомаснон.

ВКП(б)-нь ЦК-ть 1932 кизоня 23-це апрельстонь историческай решенияц путсь мяль Советскай писателень одинай Союзть пуроптоманц инькса, тя об'единять кода организационнай форманц инькса. Тяконь мархта ряц сон няфтезень советскай художественнай литературать касомань кинзон.

Литературать касомаса, сонь идейно-политическай насыщенностенцты и практической действенностенцты решающей уловиякс аши кеме и непосредственной сотксь литературнай движенияць партиять и Советскай властть политиканц актуальной кизекфксонзон мархта, писательхнень социалистическай строигельствать колга активной работати сувама-сна, писательхнень ширьде мяльсь и действительностть глубокай изученияц.

Пролетарскай диктатурать кизонзон пингста советскай художественнай литературась и советскай литературнай критикась, молексом рабочай классть мархта комунистическай партиять руководстванц ала, тиезень сонцень творческай од прин-

ципонзон, конат пуромсть, васенцкс, йот-аф пингонь литературнай наследствать критическайста тонадоманц, вельде и омбоцекс—социализмань, строигельствать победоноснай опытонц изученияц вельде и социалистическай культурать касомац музь главнай эсь выраженияснон **социалистическай реализмать** принципонзон эса.

Социалистическай реализмась, кона аши основнай методкс советскай художественнай литератураса и литературнай критикаса, художникть ширьде вещи действительностть сонь революционнай развитиясонза правдивай, исторически-конкретнай изображениянц. Тяконь пингста художественнай изображенияць правдивостенцты и историческай конкретностенцты эряви сочетандавмомс идейнай переделкань и трудяй ломатьтнень социализмань духса воспитанияснон колга задачатть мархта.

Социалистическай реализмсь художественнай творчествати максси исключительнай возмозможность творческай инициативать проявлениянцты, разнообразнай формань, методонь и жанрань кочкамати. Социализмать победац, странать эса производительнай вийхнень пяк оцюста (кода мзярдонга ашель) касомасна, классонь машфтома растушай процессь, ломангть ломань мархта эксплуатациянь сембелацтонь возмозможность машфтомац, ошть и велеть йоткса противоположностть машфтомац, мекпяльти, наукать, техникать и культурать касомань небывалай успеха-макссихть пэф-



1-4  
тома возможность творческой виень  
качественной и количественной касома-  
ти и искусствать и литературать сембе  
видсон расцветонцты.

## II

СССР-нь писательхне, конат ащихть со-  
ветской властть позициязон лангса ко-  
нат эсь творчестваснон мархта йорайхть  
активнайста участвовандамс пролетари-  
атть классовой тюремаса и социалисти-  
ческой строительстваса, путозь пуромомс  
Советской писателень единой Союзс.

Советской писателень Союзть целен-  
за и задачанза тяфтамот:

1. Советской писательхнень художе-  
ственной эсь творчестваснон мархта  
активной участиясна социалистической  
строитьствать эса рабочей классть  
интересонзон арелямасна и пролетариатть  
классовой тюреманы историянц правди-  
вай отображениянц вельде, классовой  
тюреманы и минь странасонок социализ-  
мань строямать вельде, социалистической  
духса трудящай кели массатнень воспи-  
танияснон вельде Советской Союзть ке-  
мокстамац.

2. Рабочайхнень, колхозникнень и кра-  
сноармеецнень эзда од писателень вос-  
питаниясь художественной творчествать  
народной массатнень йоткса пропаган-  
дать вельдя, максомс од писательхненьди  
квалифицированной писательхнень и кри-  
тикнень опытснон, профсоюзнень, ком-  
сомольской организациятнень и Р.К.К.А  
-нь политотделхнень мархта марса ра-  
ботаць, рабочей, колхозной и красноар-  
мейской литературной кружокнень мар-  
хта работаць.

3. Писателень творческой соревнова-  
ниянь келепнемась, синь фкя-фкянди вза-  
имнай лезкссна художественной вийхнень  
сяда курокста насфтомаснон инкса и ся-  
да пяк сембе ширдя развитиясна соци-  
алистической реализмать форманзон и  
методонзон вельдя, художественной твор-  
чествань жанрантнень и сюжеттнень,  
писательть творческой интересонзон и  
индивидуальной дарованиянзон эзда за-  
висимостть вельдя.

4. Братской национальной литературат-  
нень всемернай развитиясна взаимнай  
лезксонь максемать вельдя, братской  
республикань писательхнень и критик-  
нень творческой опытснон полафнезь,  
организовандакшнемс фкя народонь кя-  
льста омба народонь кяльс художствен-  
ной произведениянь йотафнемагь.

5. Писательхнень интернациональной  
воспитаниясна СССР-са социализмать по-  
беданзон международной значенияснон  
тонафнемать вельдя, международной ре-  
волюционной движениять и современной  
мировой культурать тонафнемац, совет-  
ской писательхнень международной ре-  
волюционной движенияса участиясна, ка-  
питалистической и колониальной стра-  
нань трудяйхнень героической тюремас-  
нон няфнемасна художественной твор-  
чествать вельдя.

6. Социалистической реализмань проб-  
лематнень дальнейшей разработкас спе-  
циальной научной литературань тиемаць,  
научной докладонь путнемать, диспутонь,  
писательхнень творчестваснон конкретнай-  
ста тонафнемать и синь произведенияс-  
нон критическойста кочкамать вельдя.

7. Советской писателень союзсь  
путнесы целькс оцю художественной  
значения мархта произведениянь ти-  
емать, конат на ыщеннайхть междуна-  
родной пролетариатть героической  
тюремаса, социализмать сяскоман-  
зон пэфосса, няфнесы коммунисти-  
ческой партиять великай мудростенц  
и героизманц, Советской писателень  
союзсь путнесы целькс тиемс художе-  
ственной произведенияг, социализмать  
великай эпоханцты достойнайхть.

## III

1. Советской писателень союзсь арси  
добровольной организациякс, кона об'е-  
диняет Советской Социалистической рес-  
публикань союзть территориянц лан-  
гста писательхнень и критикнень.

2. Советской писателень союзаса могут  
улемс писательхне (беллетристтне, поэ-  
ттне, драмтургтне, критикне), конат ащ-  
ихть советской властть платформанц лан-  
гса и участвуют социалистической стро-  
ительстваса, систематически работахть  
литературной-трудова, художественной или  
критической произведения мархтотне, ко-  
нат печатондафт башка изданияса или  
литературно художественной и критичес-  
кай журналга (а тяфта—жа путнефт про-  
фессиональной и клубнай сценаса) ко-  
нат имеют самостоятельно художест-  
венной или научной (критической ра-  
ботатне) значение.

3. Советской писателень союзи при-  
мамась йотафневи тяфтама основаса: а)  
союзть вастонь правлениянц отделениянц-  
ты сьорматф заявлениянь максозь; б)  
путомс заявленняти сембе даннайхнень;



конат няфнесазь заявительть литературно—художественной и общественной деятельности.

4. Советской писателень союзста панемась (исключение) йотафневи соответствующей республиканской советской писателень союзть правления секретариатонц постановленияса тя случайста:

а) Союзонь члентть гражданской избирательной праваста валхтомста;

б) Союзонь члентть социалистической строительствати и советской писателень Союзть задачанзон каршес деятельнезонц инкса;

в) антисоветской и антиобщественной поступкань тиemanкса;

г) лама кизонь кувалмос литературно—художественной и литературно—критической деятельность лоткафтоманкса;

д) установленной пингти членской взносонь аф пандоманкса;

е) Союзонь члентть эсь желаниянц пинкста.

Союзть соответствующий органонзон решениянза советской писателень Союзста исключения ты колга могут обжалованнайхть союзть вышестоящей органонзон инголя.

Советской писателень союзи примамась решандакшневи эрь башка случайста (союзть местной отделениянзон ходатайстваснон вельдя) советской писателень союзть республиканской (союзной) правления ты мархта.

\* \*

Уставть следуюющей разделонза путни прават и обязанность советской писателень Союзи.

СССР-ть советской писателень Союзть высшей органонц—всесоюзной с'ездсь созывается аф фкада ламоксть фкя. кизоти; центорса и вастова исполнительнай органкс арси правлениясь.

Союзной и автономной республикава, областька и крайга пурапневихть республиканской областной и краевой Советской писателень союзт, конат и вятихть руководства союзть отделениянзон деятельнозьса.

Союзть правлениянц деятельностьнц соответствиянц мельга ваномать инкса Советской писателень Союзть с'ездонц постановлениянц и ты уставть коряс, Союзть правлениянзон финансовай и материально—хозяйственной деятельностьсонон ванонодомаснон инкса, средстватненъ правильнойста йотафтомаснон и вантфтонаснон инкса кочксевить ревизионной комиссиянц(аф Союзть правлениянзон чл-нонзон эзда).

Советской писателень Союзсь имеет юридической лицань прават, лама подсобной организация тыема права (писателень кутт, клубт, дом отдыхат, выставкат, издательства, журналхт и стактов),

Союзть правлениянц эса кэрмай улема хозяйственной ширдя (ответчай правлениянц инголя) самостоятельной литературной фондонь организация („литфонд“) кона пурапнесы административно—хозяйственной работать писательхненъ обслуживанияснон эзга. Советской писателень Союзсь освобождается сембе государственной и местной нологненъ, сборхненъ и пошлинатненъ эзда. Советской писателень Союзсь примасы эсь лангонзонза писательхненъ авторской праваснон арелямаснон, кода СССР-ть пределга, а тяфта жа границать омба бокова соответствующий Советской оргонтненъ вельде.

Советской писателень Союзсь может быть ликвидировандаф писателень всесоюзной с'ездть постановлениянц коряс или правительствовать распоряжениянц коряс.



# Мокшэрзянь литературась

Ня шитнень эзда топоць кафта кизот ся пингть эзда, кода лифтьфол ВКП(б)-нь ЦК ать исторической путфксон литературной организациятнень одукс тиемазон, РАПП-ть машфтоманц колга. Тя путфкессь эсь пингова и эзкакигя большевистской аф мирендамань мархта машфтозя групповщинать и кружковой замкнутостть писателень организациятнень эса и тянь мархта исце нолда сяземать литературать и эряфть йоткса, сон эзкакигя хеподезя Советской союзонь художественной литературать касомань од афмеровомшка вярденъ ступенъц, советской писательхнень фынц (единая) союзс пуроптомок саць кодама мзярдовок ашоль творчествань виензама (размах) сон макссь минь литературной движения-неконьди теоритической и организационной виде направления социализмань строительствать сатфксонзон и сталмонзон виде ши мархта (правдивайста) няфтемань кить эзга, од обществань строительень типичной образонь пуроптома кить эзга, социалистической реализмань кить эзга. Писательской сембе общественности йоткса аф няеньдевомшка энтузиазмань взрывсь, советской писательхнень творчестваснон вишкста касомац ульсь ответокс ЦК-ать 1932 кизоня 23-це апрелста лифтьф путфксонцты. Сядонь —сяда од произведениянь мархта празновандасы Советской союзонь сембе национальностень художественной литературась советской писателень единая союзть сонь эсонза коммунистической фракциянь мархта пуроптомать кафта кизонзон.

Сядонга плодотворнайхть ульсь ня кафта кизотне йомла народностень художественной литературать касфтомаса. Тяса, тя паньжемась и касомась васецть (совпали) национальной литературатнек и национальной писательхнень од ши:снон мархта.

Аф ащи башва вастокс и мокшэрзянь художественной од литературась.

Тянь пяк валдста няфтезе Мокшэрзянь

областень советской писателень союзть оргкомитетот васенце расширенной пленумоц кона йотнесь Саранск ошеса тя кизоня 19—22 апрельста. Пленумса васеньцексокс ульсь лувфт мокшэрзянь художественной литературань касама башка итогтне, васеньцеда йогафтф кой кама оценка эрзянь и мокшонь советской писательхнень творческой сембе продукцияснонды. Пленумсь, кона йотась творческой лозунгтнень ала и вишке самокритикань обстановкаса, няфтезе, што аф ваномок групповщинань илядкснень и беспринципнай склокатнень лангс, аф ваномок работань рапповской методтнень лангс и оргкомитетть соньценъ руководствац эса и литературной критикасовок—мокшэрзянь художественной литературась ащи касомань киса, вию и шумбра касома пингонь киса.

Тяц кржа. Мокшэрзянь ведущай писательхнень йоткса лифневи качественно од, сяда сери подход мокшэрзянь колхознай велеть социалистической строительстванц колга темать тонадомацты тевс сувафтоманцты (освоениянцты) лифневи кели полотнатнень шири шарама социалистической реализмань вельдя.

Тя явлениясь кошаряй сядонга оцюста (маласта) ваномс процесснень лангс, конаг йотнихть мокшэрзянь литератураса, тя веши настоящей вешфкс сянъ, штоба краень литературной организациясь шарфтолхце эсь мяленц Мокшэрзянь областень художественной литературать шири, кона ширесь, кода аф-жалъ, мянь мекольденъ пингть самс пц-тай ашель.

\* \* \*

Мокшэрзянь кяльсь кода содаф кирьди кафта наречият: эрзянь и мокшень. И художественной литературась касы ня кафта китькснень эзга. Эрзянь художественной литературась шачс Октябрьской революциять васенце кизонзон эзда 12 киза त्याда инголя. Сон сравнительно сяда сире мокшеннетъ коряс и ащи сяда



виюкс. Эрзянь литературать творческой активоец тяниень пингти ащи 20шка писательста. Синь лемсна: Ф. Чесноков, И. Кривошеев, А. Ендоп, П. Кириллов, А. Зиньков, А. Лукьянов, П. Гайни, Н. Иркаев, Я. Григошин, А. Моро. Ильфек, В. Радин, П. Силантьев, С. Вечканов, А. Рогожин, Панишев, Петрова, Тайдаков, Пегеев, Прохоров. Ня писательхне нявомшкат, конат сьормадсть и нолдасть башка книгат, а кой конат несколько книгань. Ламось синь эздост, кода и фсякэй од литератураса арсихть поэтокс. Но мекольдень кизотнень эзда, мезсь пяк характернай целай ряд эрзянь поэттнень кизотнень эзда кармасть йотнема прозата.

Эрзянь прозат лангса лоткамок сави явштомс кафта ведущай писателень: инь сиреть кона ушоць печатлама 1922 кизоня Ф. Чесноковонь и одсь А. Ендоп. Чесноковонь творчества заслуживает сянь штоба сонь колганза сьормадомс башка статья. Тясса сашондови лоткамс башка замечаниянь лангса. Чесноковсь новеллист, нюрхкя азксонь мастер. Сонь новеллонзон эзда ряць, кода, кепотьксонди „коллективась яла касы“ и лиятне формальной ширьде сатомшкаста интереснайхть, сьормафт художественнайста и сатомшкаста заслушиватт сянь, штоба синь йотафтомс рузонь кяльс. Чесноковсь азкста башка сьормады пьесат. Кой кона сонь пьесанза кона сьормафт несколько кизода сяда инголя мянь тянимс аф тушондыхт мокшэрзянь велень театрань сценаста. Мекольдень пингть эзда Чесноковсь тиеньди интереснай теряфнема сьормадомс юмористической азкст. Ня азксонень эса („Ерунда“, „кокетка“) марьсеви Чеховонь влиянияц. Фкя аф цебарь, што Чесноковсь сявоньди образецоньди Чеховонь ранней азксонзон. Чесноковсь юмористической азксонзон эса няеньдевихть тьождя фельетонность и простой пеедеманы элементт. Тя, ашместь корхтамска пелькс, конанди ули кода эзкакигя—жа алнялгафтомс, мелкайгафтомс писательть вешеманзон од жанрань тевса.

Тяка пингова Чесноковсь работай повестень лангса колхознай электростанциять тиemanц колга и тя эсь работанцты путны инь оцю ширет (значение). Эряви азомс, што тя ули васеньце размерс коря оцю художественнай Чесноковонь вешац. Новелласта повезтти йота-

мась тяфтама писателень ширьде, кона цебарьста содасы мокшэрзянь кяльть конань ули оцю творческой опытоц ули кода учемс сонь ширьденза высокохудожественнай продукция.

Эрзянь литературань сядонга примечательнай явлениякс арси аныцек, што лисьф од авторть А. Ендопонь „Ражо Палмань“ („Равжа столба“) романоц. Ниньге рана максемс развернутой пите не яфтома тя произведенияти; васеньце книгась аныцек, што лисс, омбоце книгась печатлакшневи, а колмоцесь сьормафхшневи. Но тяниок-ни ули кода азомс, што тя произведениясь, аф йотай, и тяза уль йотаф мялень апак шарфт аф аныцек мокшэрзянь общественность но и сембе советской литературать ширьде. Реалистической тонса, последовательно келептьф сюжетса, точно няфтьф характерса, бытовой и исторической оцю материал лангса од авторсь йорасы няфтемс мокшэрзянь ашуфнень эряфсон, мокшэрзянь велеть. 1905 кизонь, революцияда инголя, соньценъ 1905 кизоть, империалистической и гражданской войнатнень, мокшэрзянь велеть сире пингонь устоензон синнемань пингть-мянь коллективизациять мянь минь мекольдень шиньконь самс.

Оцю замысел, конань лангса эряви работамс советской пистельти. Тя замыслать пяхкодеманы кизонза од авторти сави васедемс целай ряд творческой затруднениянь мархта. Тя замыселсь ули пяхкодьф аныцек сянь мархта, кда авторсь сембе пингть, апак лотксек, кармай работама эсь лангсонза, кармай касома.

Васенце лисьф книгась-ни няфнесы, што А. Ендопонь творчества ули ряд существеннай аф сатыкста вельф нолдаф натурализмась, намернно стакалгатф синтаксиссь, кона аф максси эрвикс ширет тьождяста шарьхкодемс (воспринять) пяк интереснай событиятнень конат сьормафт романац, кялень тапаряфксне, провинциализматнень и диалектизматнень ламосна, лияста сексуальной моментнень ламосна-сембе тяц кирьфнесы мокшэрзянь художественнай литератураса васень самостоятельной реалистической романтть оцю ширенц (значенияц). Улихть романац афсатыкст композициять и сюжетть китькска. Мокшэрзянь литературнай критикати эряви серьезнайста кярьмодемс „равжа столба“ романтть



питнеяфтоманцты и тонадоманцты. Тя китькска пяк положительнайкс ащи Чесноковонь статьяц Ендолонь романонц колга. Статьяса келельфста и откровеннайста настоящей самокритикань порядка корхтась писатель, писателень колга. Тя кепотьксть эряви сявомс аф аныцек мокшэрзянь но и рузонь писательхненди башка краевойхненди. А. Ендолсь сьормачни и азкст. Синь эздодостинь цебарьхнень эряви йотафтомс рузонь кяльс станежа и сонцень романгть изярда сон ули шумордаф.

Эрзянь поэттнень йоткса сядонга оцюкс ащикть сиретнень эзда И Кривошеев и Я Григошин, одтнень эзда П. Кириллов, А. Лукьянов, П. Гайни, А. Зиньков.

Эрзянь сире поэттнень кода ни содаф, ульсть серьезнай творческой сязьфксна. Лияста творческой ня сязьфксне арсесть идеологической порядкань эльбятъксокс: поэттнень стихсна арсесть националистической кулацкай характеронь мархта и конат классовай врагги ульсть кода сувафтомс эсь тевозонза. Тяниинге эсь пингова кемоста и правильной йотафнесть критика ня поэттнень ланга. Но лияста тя критикаса нолясть мяньцемат, конат лисеньцть рапповскай теориять эзда „союзник или враг“. И. Кривошеев и Я. Григошин лувондовсть врагокс, реакционеркс, контрреволюционеркс и лиякс. Тя ульсь аф виде и вредно.

Эрзянь сире поэттнень творчествасна, а сембодонга пяк И. Кривошеевонь творчестваснон общей характерсна, каньсь под'емнай, праздничнай характер. Поэтсь приветствовал пролетарскай революциять кона макссь свобода Советской союзонь сембе йомла народносттненьди. Но И. Кривошеевонь ня приветствиятне, стихнень ня под'емнай характерсна ульсть слишком марстоннекс (общайкс), риторичнайкс, сплошнойкс, од эряфть лемс ня праздничнай валхнень фтала поэтсь исцень няй фталу илядф мокшэрзянь велеть одукс тиemanь стака шитнень, поэтсь сатомшка крхкаста исценяй велеса классовай тюремать, исценяйфне сонь эсь произведениясонза. Кривошеевонь тядя ингольдень творчестваса ульсь целай ряд стихта конатнень прокс ашель кодамовок содержаниясна. Поэтсь пяк мяльвельде сувафнезе работазонза беспредметнай звукописса.

Тя увлечениясь, ашмесьть корхтамска ульсь сознательнай али афсознательнай

теряфтомаса лоткама кодама бди нейтральной позициянь лангса, теряфтомась арамс шири од тематикать, од обласнень эзда конатнень властнайста диктовандазень поэти эряфсь. Тяниень пингть Кривошеевсь прокс тушонды беспредметнай звукописьть, общей риторической валхнень эзда, шарфневи сюжетнай лирикать эзда йотни оцю вещатненьди исторической, эпической поэмань планца.

Тя ащи ся одкс и характернайкс мезсь од этапть мокшэрзянь поэзияса, кона ушотсь ВКП(б)-нь ЦК-ать путфксонц мяля литературно-художественнай организациятнень одукс тиemasнон колга.

Тя ширеса мокшэрзянь поэзиять фкя уйфтиензон эзда И. Кривошеев (Илька Мсрыця) тиеньди перекличка од и пяк талантливай поэтонь Петр Кирилловонь мархта. П. Кирилловсь, стихонь каф а сборниконь нолдамок, эсь мекольдень произведениязон эса станяжа йотни сюжетнай и оцю поэматненьди. П. Кирилловсь шумордазе исторической поэмать „Валцоке Сура велькссэ“ („Шудавасть Сурать вельксса“). Тя поэмаса, П. Кирилловсь, станяже кода и Кривошеевсь эсь поэманц эса, теряфни няфтемс мокшэрзянь наротть историянц древнейшай пингста сявомок и минь шинеконоди самс. Аш месьть корхтамска, сян ингса, штоба тевса пашкодемс тяфтама серьезнай замыслась поэттненьди эряви пяк оцю и крхка тонафнема, эряви цебарьста содамс аф аныцек мокшэрзянь народть историянц (сави азомс, кона научнайста мянь тяниень пингс кода эряви апак тонатт), но и СССР-нь народтнень общей историяснон и ломанень культураць сембе развитиянц. П. Кирилловонь „Шудавасть Сурать вельксса“ и Кривошеевонь „Альнань морозо“ („Аленать мороз“) и сонь омбоце поэмац „Каль ала“ („Иса ала“) конань сон сьорматкшнесы тяниень пингть, — сембе ня произведениятнень эса лама афсатыкста, аф сатомшка исторической действительностть содамац, лама романтизмань налетта (Кривошеевть народнической отенкань мархта), афсатомшка геройхнень характерснон типичнай обрисовкасна. Мзярс ули кода азомс, што кафецке поэттне, эрьсь эсь лацонза, эсь пезтической творчестваснон эса, теряфнихть арамс социалистической реализмань кити. Но социалистической реали-



эмань методть содамац (овладенияц) сай аф сразу, сон сай эсь лангсот кувака пингонь, упорнай и кропотливой работада меле, кода марстонь идейнай уровеньть касфтомань планца, станяжа тяниень пингонь художественнай. стихть техниканц тонадома планца. Мянень кеподикс арси ся фактась, што аф аныцек Кирилловсь но и эрзянь иляды од поэтне старандайхть тонафнемс сядонга развитай технически сяда цебярь рузонь поэзиять и Советской союзонь лия народностень поэзиять эзда. Тянь афсатомшкаста тиенцазь И. Кривошеевсь и Я. Григошинсь, тянди теест эряви тонафнемс одтнень эзда.

П. Кирилловда башка одтнень эзда эряви лувомс А. Лукьянов поэтть творчестванц. Лукьяновсь лиссь сяда инголя Кирилловть коряс и нолдась стихонь ряд сборникта. Мекольдень пингть эзда лиссь сонь стихса сьорматф „Киняль“ романтть васенце пяльксонц. Тя романца Лукьяновсь фатясь историчекай целай пинге: империалистической войнась гражданскай войнась, социалистической строительствась велеса и ст. тов. Тя романць эсь тематиканц коряс, событиятнень кели шиснон коряс ащи необычайкс эрзянь поэзияса. Но арьсеф темаць цебярь шарьде пяшкодемац наява лафча. Романсь сьорматф кенордазь романсь сяряди ростяносътса, сюжетонь ляле шиса, кялень лама афсатыксса. И идеологической шарьде романса улихть сазьфкт, хоть и эряви азомс, што мяльхне Лукьяновонь „Киняль“ романоц колга аффкат и келептьф критика тя романтти мянь тяниень пингть самс ниньге аш.

Шарфни эсь лангозонза мяль эрзянь од поэтть Гайнить творчествац, кона афкунара нолдазе стихонь васенце сборниконц. Гайнить стихонза кырдыхть крхка лиричность и отделкань сравнительно оцю техника. Няеви, што авторсь кемоста тонафни стихонь рузонь мастерхнень эзда.

Гайнить сборниконцты афсатыксокс ащи сонь тематиканц йомла емкостсь, случайность сонь поэтической мялензон эса. Поэтсь ниньге исце му эсь прянц. Од талантливой Гайни поэти сембодаяк эряви крхка работа идейнай эсь серенц касфтоманкса, сембодонга паяк эряви эрек эрь и инь соткс тяниень пингоня эряфть мархта, активной участие

мокшэрзянь колхознай велеть социалистическайкс одукс тиemanь процеснень эса.

Иотан мокшень художественнай литературати. Мокшень литературась ушедсь касома эрзянет коряс меле и тяниень пингти сон сембе шарьде сяда лафча сонь коряс. Мокшень литературать фталу лядомаць туфталонза ащихть ламошкас и сянь эзда, што мокшень литературать шири, нльня тозк Мокшэрзянь областса литературнай организациятнень шарьде кодамовок мяль атак шорфнеколь. А тяка йоткс мельдень кизотнень эзда мокшень литературась ащи вишкста касомаць пингса. Тоса станяжа молихть процесст, конат ащихть эржавиксонди содамс аф аныцек Мокшэрзянь областса. Виде, тоса нинге аштяфтама оцю полотнат, кода Иондолть „Равжа Палмань“ романоц, Кирилловть „Утро на суре“ исторической поэмац, И. Кривошеевть „Песня Альны“ и „Подивой“ вещанза.

Но мокшень литературать улихть нилама талантливай поэтонза, конат печатлазь книгаснон.

Мокшанскай литературать творческой активоц приблизительно ащи 10 писательста. Синь лемсна: М. Безбородов, Мокшони, и Бебан, Виард, Шестов, Пинясов, Чумаков, Пьянзин, Левчаев, Макулов. Нят писательхть, конат нолдазь книгаснон, кой-кит нолдасть ламонь книга. Синь эздост ламось-поэтт. Мокшень писательхнень йоткса прозаикта колма Мокшони (Кочетков), кона аф кунара эсь книганц печатлазе Москуса, Шестов, афоцька повестеня мархта „Вирь трваса“ и Виард, кона сьормады шабань рассказ. Лядоксне главным образом работайхть поэзияса.

Мокшень поэттнень иоткста сави явштомс поэт Михаил Безбородовонь поэтть творчестванц. Сон сьормадома ушедсь 1925 кизонда и печатлась эсь стихонзон эзда 3 сборникт, конатнень эзда эряви шарфтомс оцю мяль мельдень кафтьтнень шарьде: „Паксянь увф“ — („Полевой Гул“) и „Паксять Морасан“ — (Поля воспеваю) Безбородовсь тонкай лирик. Тянь эса сонь питьец и марса аф сатыксоц Безбородовсь цебярьста няфнесынь настроениятнень, сонь стихонза эмоционально насыщеннойхть синь аф морафтовихть сединь атак тонафт.

Но Безбородовть стихонза сидеста



сюжетфточот, кржа динамичнайхть, пейзажнайхть. Безбородовсь, сембода лама сьормады мокшень сире велеть колга, мокшень беднотать шовда стака эряфонц колга. Ряд тьяконь мархта сонь поэзиянц ритмонзовой унылайхть и довольно однообразнайхть. Безбородовсь модемс мокшэрзянь нарсднайт поэзиять эзда, сонь эсьлацтонь фольклоронц мархта. Литературнай влияниятнень эзда Безбородовть лангста яснайста няевихть некрасовской и кольцовской струятне.

Мельдень сборниконзон эса Безбородовсь ушедсь од тематикань тиема, ушедсь мокшень советской од велеть настроениязонь и событиязонь няфт темя. Няг стихне станяжа искреннайхть, кода и стихне сире велеть колга, но тя од тематикать эса сядонга кемоста няфнихть пря Безбородовть творчестванц эльбятксонза. Тянь инкса сидеста аф сатомшкат сят процесснень шарькодемаса идейнай крхкалмось и широтась, конат молихть тянитень мокшень велеса. Тянь инкса стихнень эса, ушедшни марявма йовфси костьностсь лозунговость, схематичностсь, мезсь йовфси аф свойственной Безбородовть творчестванцты, мезсь, тьождя сяськомс развитиянь общей уровенть касфтоманц пингста. Унылай, фкя лацтонь ритматне арсыхть аф коньястикс тянитень эряфть ритманц няфтемаса. Безбородовсь аф сатомшка вооружен тянитень пингонь поэзиять технической средстванзон мархта. Безбородовсь, кода няеви, кржа содасы тянитень русской поэзиять, кржа тонафни русской поэтиень эзда. Тянди курокста ули кода арамс Безбородовть творчестванц ингольпяли касмонцты аф сяськовомшка препятствиякс. Тянь коряс кемоста, Безбородовсь сьормацы нинге башка поэмат и работай стихотворнай ашю драма лангса. Поэтть положенияц тядонга стакаста арсы сяс, мес местнай критикать ширьде лезксть васц сон васьфнесы раповской ингольдень дубинкать. Безбородовть мельдень сборниконц колга молихть видеста анекдотической вещат. Васцтонь газеттнень и журналхнень эса критикась поэти мярьгонди нытик, эстет, пессимист, контрреволюционер... Сяс, што сон... Сьормады природать колга, што сонь природац сьоксенда аварьди пиземса, тьялонга тавадшнесь модать ловса, што

вирсь пярцынь лопанзон и ст. тов. Критикась муворукс поэтть путнесы сянь инкса, мес сонь бабац Пели тракторть эзда. Ретивай критикне сонь стихонзон колга сьормадшихть административнай резолюцият, бта: „Контрреволюция. Из'ять». Безбородовть творчестваса. конечно, кодамовок контрреволюция аш, Но марксистской мировоззрения отсутстваяц, культурнай развитиять аф сатомшкац, мокшанская беднотать эзда тя лисиксти, инь пяк талантливай поэти шоряйхть кода эряви тонадомс тянитень тематикать, афкукс советской мокшень велеть перестройканц няфтеманц, Сявсоськ сонь поэманц ушедксонц:

„Мес тячи, атяй  
Тон аф весялат  
Евкст аф азондат,  
Морот аф морат?  
Мес тячи, атяй  
Улоця велдаф?  
Кода аиша лов  
Шамоце олаф?  
Али од пивгце.  
Тонь мялезот ляць  
Али седицень  
Таказе иляць?

Переводса стака няфтемс красотать и тонкай образностьнень! поэтической обороттнень эзда. Безбородовть сембе поэмац морай мокшень сире стака эряфть колга, сембе сон серьгяти од эряфти кона строяви колхозса. конань колга корхтайхть коммунисттене.

Коммунисттне кархтайхть:  
Минь азорхтама,  
Одукс эряма  
Минь тонатгома.  
Сокайти- модать  
Фабрикане- рабочайхненьди  
Сембе трудяйхненьди--  
Советской власть...

Кда Безбородовти сонь стихонзон сембе проникновенностсьсон пингста аф сатни технический вооруженностсь, то мокшень поэтиень эзда од касыксне ащихть сяда цебарь положенияса мельдень пингть-листь целай ряд отт Максим Бебан „тундати казьса“ сборниконц мархта, Я. Пинясов „эряфсь панжи“ сборниконц мархта; Иван Чумаков „эрект“ сборниконц мархта, Г. Пьянзин „эрявь морасан“, сборниконц мархта, Виард, Левчаев и лият няг сборникнень лемсненок ни корхтайхть сень колга што отне морайхть эрек смелай, подъемнай марот, синь книгасост кулевихть тянитень ритматне. Оттнень эзда нинге аф сембонди эсь настроени-



яснон няфнеманц ограниченностец Чумаковть и Пьянзинтть книгасна технически пях слабейхть и содержаниянь ширьде ризнайхть лозунговостть и схематизмать Но Бебантть сборникоц няфнесы што мокшень од писательхне аськоляйхть инголи тянитень поэзиять высотанзон овладенияснон инкса, што синь тонафнихт творчески сяваньдсазь русской поэзиять достиженийзон, эсь лацост латътцемок эсь поэзиясост.

Мокшэрзянь художественнай литературась касама пингсонза. Касы мокшэрзянь формась коря национальной и содержанияс коря социалистической культурысь.

Мокшэрзянь писателечь йотаф пленумсь няфнесыень мокшэрзянь художественнай литературать сембе сатфксонзон и касомань аф сатыксонзон. Мокшэрзянь областть литературнай движенияц вельф касомаса йотазе писательнай организацияса руководствать. Ся пингть, мзярда руководстваса ульсть групповщинань лядыкст, кружковой замкнутость, безпринципнай склокат и семейственность, мокшэрзянь писательхне и поэттне съормадсть роматт и поэмат. Пленумсь шумбракстоптозе писательхнень иоткста обстановкать, шарфтозь писательхнень и областень общественность мяльснон критикать и самокритикать шири, творческой кизефксенди художественнай произведениятнень качестваснон шири. Аф стак тя пленумса фяксь отнень эзда и инь талантливай поэтсь. П Кириловсь серьгадесе сире поэтть Кривашеевть соц фкя-фкянь йотама мокшэрзянь наротть, сонь тянитень пингонь СССР-нь сембе народностьнень культураснонды радостнай

маладоманц колга, сонь игольпингонь страданиянзон, самодержавиять каршес тюреманц колга поэмань съормадомать инкса. Поэтсь Кривошеевсь од ялгать тя серьгятьксонц примазе.

Эряви надьямс, што тя пленумда меле, творческой фкя-фкянь йотамась арай работань основной методокс мокшэрзянь писательхнень йоткса. Советской властт инкса голосовандама, афкуксонь крхкань перестройкаснон мокшэрзянь писаттльхне кармайхть няфнемонза эсь книгаснон эсь презведенияснон мархта. И аф проста книгаснон, а цебярь книгаснон мархта сят вешфксененьди кондясти книгаснон мархта конат художественнай литетатурать ширьде веши ламамиллионнай советкай морафтысь советской сембе литературать руководителенц А. М. Горькийть мяленц коряс—кяльт колга сонь статьянзон и оттнень мархта корхнеманзон эса.

Мокшэрзянь писательхнень пленумса видекс лувозе, што писателень краевой организациясь иофси аф сатомшка лездсь мокшэрзянь литературат изь ван сонь касомань процессонзон меле. Краевой писательхненди параволонь азомок' пленумсь азозе, што сон синь ширьдест учи ялгань лезкс ингольпяли.

Мокшэрзянь художественнай литературась тись самостоятельной васень аськолкст. Мельдень кафта кизотнень эзда эрзянь и мокшень кяльса нслдаф лама книгатне, творчествань йотаф пленумсь корхтайхть сянь инкса, што мокшэрзянь литературась туй оцю аськолмаса инголи, Советской союза инь инголи моли русской и лия народностень литературатнень эзда фталу лядоманц машфнемок.



Л. ЛЕВЧАЕВ



## Васенце пялькссъ

I

Кодгемоньце кизоть эса эряй-ни Юр атя, а тядя оцю кяжъ потмосонза нинге ашель. Сонь мянь ташкава кяжияфтозя нинге меля тунда эсь садоц, конань эса ся пингова ловкс панчсть маренатне, а Юр атя ваймосесь, инь копакшу шуфтть ала и кулхцендсь, кода панчфнень перьф зойнясть мешне.

Сетьме кожфкясь якась лопанятнень ланга. Зойнясть медень кочкайхне. И тя музыкать эзда атятъ пилес уйсь йононь шаракафты вал.

Ха... л... хо... ззз...

Бта пси смоласа вадевсь атятъ потмоц. Псилгадсь седиц. Якстерь шалхконц лангс листть ливозь путерькст, а сельмонза акшемсть сарахман дуцякс. Сон комотсь вастстонза и бта мархтонза тюринь мяштъс фатясь маренать тарадонзонды и сембе вийса русядезень кафта шири. Туста кяжть пингста нльня изь фатя, кода коморнзон яфодемста лядсть кядезонза маренать кафта тарадонза. А кяжсь ашкодозе сембе сединц, вадезе потмонц и кргапаренц пачк лиссь ушу.

Ух!.. Куфкстадсь атясь и кядьстонза таратнень мезе вий эрхтезень соку модати. Фкясь цятадсь панчфонзон лангс, а омбоцесь, мярьгат изь йора куломс и ляпе модати пезфтазе оржа пенц.

А-а-а?.. Ну, кда вельмат, эста и ули халхоззз!-Дразнязе морай таратть.

И эстонь пингть пуромсь потмосонза тядя кяжсь, кона эрь шиня, тустомсь и тустомсь. тустомсь сяс, мес йононь шаракафты ся валть кулезь сембе ломатътне и ков ши, тов сяда сидеста кармасть лятфнемонза. Йотась пинге и омбоце тундаты маладомс тиевсь ся, мезьде пельсь Юр атя: валсь шаркстсь тевкс!..

Тага панжихть маренатне. Нинге сяда вишкста перьфкаст зойнясть медень кочкайхне, аньцек кулофста ащесь фкя марена и сонь алонза коськонцть кафта тарадонза.

Юр атя ащесь синь вельхкссост и шукшсь перень поланц—Вирьгазонь панда прятъ шири конань колхозникне йорасть видемс суроса..

Нинге кати!.. Ся ширети люкафтсь санца пякснеф кулаконц.—Юрий Харитонович вармати валонц аф нолдай!..

Тядя пингова, маренатнень фталда лиссь Юр атянь тейс колмоньгемоньшка кизоса тюже уса аляне. Сон аф прокс оцюволь серс, а тянь инкса теенза маренатнень алга модемста камсемска пштай изь сав. Кодак няезе Юр атянь и тувак нежедсь малазонза.

Ниньге тяряфттама!-Поладозень атятъ валонзон. Юр атя кулезе содаф ломантть вайгяленц и шаркстсь ширезенза. Саф ломанць улема шовордазень мялензон и ушедсть лиянь колга.

Ну, кодамот тевнятне, Сергей Платоных?

Дят и тора.. Молема туйхть вай ланга!..

А-а-а!.. Аде, ули пяленя!..

И апак корхтак тустъ Юр атянь шири

Сергей Платонович, али кода мярьгондельхть куроняса-Сигренць мянь урьвяяма пингонц малас эрясь Юр атянь пяле. Сонь мезецка соньценъ ашель и радсь сяньди, што атясь трякшнезе. А Юр атянди тяфтама ломанць и эрявсь. Сонь фкяцьорадонза башка ашельхть лия иденза, а парши,, шкайсь макссесь сатомшка.



Сигрентти аф кальдяволь Юр атянь пяле эрямась, тялонда ускесь базару сад марьхть, почфт и медь, а кизонда жувататьнень меле якась. И мзярда вєсялады азарсь, ниньге копордафтсь. Сяс и цебарель Сигрентти эряфсь.

„Э-э, а коса монь ялгазти сяда таньцти?“ Кизефнесь эсь прянц и тага работась сембе виень путозь.

Тяни ся йотась. Од пингсь полафтозе Сигрентть эряфонц. Юр атя „ков эряви“ урядазень лишнай жуватанзон, а модать меразь колхозти. И савсь Сигрентти урьвяямс куд мархта мирдьфтема авань лангс.

Ингольдень эряфсь сонь тиезе Юр атянди „ялгакс“; Сон азонды колхознай кулят, а атясь коймезса лезкське максси Тяни тага сон кучфоль куляксама и сась кульфть азондома.

— Ну? — Моркшть лангс кенерензон нежедемста кизефтсь Юр атя.

Сигрентть бта катонь, уса васц кепсесть ниле вете туже пусмонянза, пиндолдсть сенемь сельмонза. Сон учсь „пяленять“. И мзярда Юр атя чипордась пянкуд инголе шары урьванцты, моркш лангти тифтедсь Сигрентть учемксоц.

— Да, тефне туйхть. „Прятыне“ арьсезь марстоптомс сембе колхозникнень видефснон. Катк тисазь, катк марстопцазь монь колма пулфт розеньзень. А явсаськ ровнаста...

— Тафтак и путозь тиємс?

Сигренць чипордазень кафцьке сельмонзон и нилезе стаканцта винать. Улема градусне псилгофтозь потмонц и нюрхьянянцта „Э“ —кстамода меле эрьхтезе сану кяденц:

— Катк, катк тонадыхть марса эряма!.. Мон теест няфтян асу!

И бта вию ломань стясь и шуроста ушедсь аськоляма.

— Видема!.. Серьгядихть марса тонь перень полацень видема!.. А мон содаса ков мяньдемс... Содаса кинь ся модась. И корктан: видьмоньке аш, рамада! Васясь йорась азомс, што видьме эряви пуроптомс синьценъ колхозникнень ширьде, а мон тяньдинге отвечаь: начальстват, добавак видьмот и видесаськ!., „Видеце!“ мярьгсть алятыне. И мянь тьярос эк виденьцаськ... Ха-ха-ха!..

— Эх, модась модась мады шава лангт!.. эх, шужярь Микиткат!—Юр атя сюцесь колхозникнень. Сигренць тага.

— И вов тага тячи, „Ни бяда,—корхтай

Чикорсь,—видесаськ розьде, аныцек розть эряви урядамс марс, а эста мутама видьмот!.. „Да а,—мярьгонь мон,—вештяда и мутада, а кие видежень, сянь вачеда?“ Сембе мярьгсть видеде, и, улема, сьоксес тоза фкя аф ляды... И мянь сембода меле, монга лисян. А лисемстон тага азса, мярьган! Ну мєсть, петесть эряфть? Катк, мезе отвечай Чикорсь, или Васясь.

— Петеськ!—Кулевсь кенкшть фталда.

Кутти сувасть колхозть председателец Чикорсь и мархтонза кафта комсомолец: Кенерь Васясь и Салмоксонь Митексь Синь кяжиста вансть Сигрентть—колхозникснон якстерьготф шамас, но, конацка мезевок исть корхта. Юр атя изь мукодамовок вал и сонга вансь видеста Сигрентть шамас, бта эняльдсь „Идемак, повме!“

— Ну, кулацкай морда, работат?— Кизефтсь Васясь. Атясь изь корхта. А Сигренць лакафтсь пиндолды сельмонзон, сонь муцясь визьксь.

— А тон?..

— Вася!.. Василий Матфеич... Эняльдезь вансь Сигренць и прянц комафнезь терьдсь сувайхнень моркшть вакс.

— Тяфта эряфце аф петєви, аде! — Серьгядезе председателець, сонць крутаста шарксь кенькшть шири. Митексь аськолдась мельганза, а Васясь ниньге кувать ванць Сигрентть сельмос и бта корхтась: „Визьдемаль!..“

## II

Бта кинь бди лангс грязь маладсь сьоксесь.

Юр атя тага мольсь сяка маренать алу и тага йорась кулхцендомода. Но маренетнень перьф ашельни тундань нарядсь. Пичедема вайгяльса вельфкаст вяшкондсь вармась — пяррьдсь туже лопанятьнень. Юр атянди лятфтавсть велень ломатьне конат сединь сиви валть шарфтозь седи куянь шокши тевкс Сельмонзон лангс лаподезень сьормоф веканзон и молихть ингольганза: Ачур атя... Андрей атя. Салмокс Антошась аляц. Кафта комсомолец... Чикорсь.. Изь удала атять кизонь перьф прясонза шары планоц: пєфтома йотасть ингольганза. сырхкасть молема велень сембе ломатьне. Йотайхть сатть васка перетнень фталда „Вирьгазонь“ панада прять шири и лотксихть Юр атянь перень поланц лангс. Пезфнихть равжа модати пакарю сурснон. И аф модать, а бта Юр атянь се



динц эзда сязендихть сускопт. Теенза марявсь стака сярядьф, йорась ювадемс маластонь ломаненцты—Сигренътти. И сявок арась инголенза Пелезь ванць атят сельмос и потазь мольсь панда прятъ шири. А иотамста бта корхтась: „Монга тов, тон аф ялгат!..“

Ой!... Мянць крнай вайгялец и сыргозьфтезе. Панжезень сельмозон. Вельксонза сякокс морасть голошкеры таратне, вяшксь вармась. И эняльгодсь менельти:

— Госсподи, мезе монь мархтон?.. Тряйатя-кормилец, макст терпенье, кельмофтьк седизнь, солафтка шамазень лангста кяжть, штоба дяль няев тейст?.

Менельти ваномста келиста панчсезень сельмонзон, йорась няемс шкайтъ. А тоса алга алга уйсть равжа кяжи дуцят. Атяти няевсь, бта синьге молихть перень поланц шири. И синь мельгаст шаркситъ тов соньге сельмонза.

„Вирьгазонь“ панда пряти куцихть алашат, а синь мельгаст колхозникне. Кда аф вармать вяшкомац, эста кулеволь мянь атяти, мезень колга корхтасть тов молихне. Но шарьхкодеви апак кульхть. Синь тусть ловалу сокама. И молема корхтакшность, кода районста сашендсь агроном и меразе колхозти атят перень поланц. Изь кирьде-атятъ седиц, тусь арелямонза. Но агрономсь узерь мархта изь эйфтев Сонь ульсь нага ноц. Сонь мархтонза ульсь комсомолхне, Чикорсь и Андрей атя. Синь вийдест сяда ламоль. И атяти савсь аныцек кеподемс узеренц, а изь тока киньге. Савсь мрдамс.

Тянь колга тyani корхтайхть колхозникневок:

— Граном, а эводсь!..

— Тон, Ион Антоныч рахсят, а вав монтянвок пелян!.. Вдь „Вирьгазонь“ панда прятъ кода седистонза сускомонь кереськ.

— Кереськ и пара! Тянь лангса сьорось ули сяда туста!

— Пади шуроптсь?..

— Эх, Митек а комсомолецат!..

Видеце, Вася-унок!—Тага корхтась Ион Антонович,—Минь аф пельхтяма веронь потяйтъ узеренц эзда, войнаса пулятне ройкс лиендихть а сякажа изень пель, а тьса!..

— Узеренц ношкаптсаськ!—Митектъ шири пшкядсь Васясь и лоткафтозе алашать.

— Ну, Сивуха, служить теень, служак тyani тейнек!

Оржа лемехсь пезсь равжа мадатель соку мяштсь и ушедсь шувомонза лангонц Сивухать меле орхкадсть лия алашатневок и тусть мельцек-мельцек молема.

\* \*  
\*

Юр атя кяжиста якай садонц кувалмос. Сон няезе кода лемехне пезсть перень поланц лангс. И аф модать кувонц, а сонь иононза бта ушедсть шарома омба боксон лангс. Сядонга пьк моцгергодсть пенза. Сядонга псилгодсь потмоц. Маряви, кода кяжсь вади сединц и йорай лисемода ушу кургованза. Тюремода йорась, но аш кинь мархта. Вансь перьфпяли, кода пизелень пиндолдфтсь сельмонзон. И коса ащесь тунда, ся васцта сельмонзон иголи повсь ся маренась.

— А-а коськотъ?—Кизефтезе кулоф маренать и мольсь алонза. Прьметнесь явштф тараттнень. Синь ощесь прифть эса, кие бди повфтазень варянтъ пандомс.

— А а, вов теентъ халхоззз!

Мольсь пирьфти и таргазе фкя таратть. Сембе виенц мархта юр ширенц эрьхтезе начка модати и тарадсь стясь, бта тяряфтсь вельмома.

— А-а, нинге йорат вельмомс?! Наяса!..

### III

Сась Покрусь. Маниста варжась шись, бта пинепт пяррьдсь начка модать лангс.

Обед малати велеть ульцянза пьшкодсть празновайде. Нилешка вастова велеть эса морасть гармошкатыне, кштисть—морасть отне. А илядь малати ушедсть морама иредьф алятьне, синь мархтост кие кода маштсь ювадьшность аватне.

Сигренць афоцька вальмянянц эзга ваны ломатьтнень лангс и сельмоди. Сонь аш мезецка. Кийге исьце серьгядь гуляндама. Исяк корхтась „атясь“, но мес бди тьцка нинге аш. Улема юкстазе. И маряви, кода сувай потмозонза дасадасть. Кери кржапаренц эса Ваны вальмять эзга и ниленди сельгонзон. Винань кельги ломаньти тошна тьфтама праздникста шава кудса ащемась. И эрьхтезе вальмялангти тьождя кулаконц:

— Молян пьленза!..

Винань меле ласькити кувать изь саваськолямс. Кода мярьгондихть: сельгонь прамс тосольни!

— Шумбрат, Юрий Хритоныч? С добрым праздничком!

— А-а, тон?.. Милости просим!

Моркштъ лангс стясь пьле литр. Сонь мельганза явондасть таньцти кормот. Сю-



рекс таргавсть Сигрентть сельгонза. А Юр атя кода нароком таргсевсь, шарсь тов-сей инжить инголе.

— Тялеть шаронда, Юрий Харитонович, мон вдь аф тянь мяле сань, а корхтакшнема, — пшкядсь атяти и нилезе курганц потмос лисьф сельгть.

— Э э, мон тонь инксот вайме путан! — Келазькс шарысь ляпе валняса вадсь инжинц. Сон шарьхкодезень Сигрентть пиндолды сельмонзон. И кятыте вятезе моркшть ваксс.

Сенемь ведсь прокс лафчептозе Сигрентть. Сон йорась кярьмодемс симдинц, кргас и пефтома палсемс сурксокс ашкоряф шыярензон, пиндолды сакаланзон

— Юри Хритоноч, тон пяк це-бярят!.. аф и азови... Лама тиеть теень парода...

А Юрий Харитонович стяфтозе омбоцеть.

— Сипть! — Эрь стакантть максомста корхтась Сигрентти и Сигренць симсь. Сельгоне аф кады эрь стакантти, а симомода меле нюрхьянянъяста кжназеви:

— Э!..

Омбоцеть шамдомс и корхтакшнемозост шаштсь илядсь.

— А тyani аде кудалаштома! — Серьгятьсь Юр атя — Плантть содасак!..

— Содаса! Андрей атянь тисаськ свадж!.. — лабордсь Сигренць и лиссть ульцяв. Велеть эса морасть иредьф ломатьтне. Крнай вайгяльхнень пачк кулевсть гармошкатнень переборсна. Мазиста морасть стирьхне. Весялгодсь Сигреньське и кундась Юр атянь кргас. Хуть кальдяв вайгялец, но йорась сонга морамс.

— Эх, ноды умел златыё го-о ры...

— да реки полнаи вина...

— Эй вайгяльцень!

Сигренць шарьхкодезе тя валть. Сон лятфтазе ков молихть и лоткась фкя вастс.

— Мон иредены!

— Ну, аф сиредеть! — Пеедезь корхтась Юр атя и калавалда ускозе инголи. Иофси соласть пильге виенза. Новольсь кить лангс. Юр атя комась вельхксозонза и кургозонза ичезень суронзон.

— Хуть аф ламня шамтт, шорянзе!..

Тяда меле сяда тьождялгядсь Сигренць пряц и тага тусть.

Андрей атянь стирец тянь колга коймезе содай ни. Теенза корхнесь Яшась, што Покрути сявсы урьвакс. Но алянцти мезевок изь тотна. Сяс мес Андрей атя ламоксть эсь кудсонза сюецкшнесь

Юр атять. Лияста нльня кулаконц эрь хнезе моркшть лангс. „Катк сюци, а кда сай кудалаштома, стама козять аф паньцы“.— Арьсесь Мару. Сувасть кудатне. Юр атя ласкавста шумбрандамода мяле коморонц пачк йотафтозень сакалонзон и озась моркш пети. Сельмонза шаркстсть кутть сембе потмонц эзга и сьормось конянци лангста кедьсь.

— Эрь, Андрей Петрович, минь, вов кумозень мархта сашендоме ведраж рамама, кати сатыли магарыченьке! и моркшть лангс карманстонза лифтьсь литр.

— Ведражть кулаконди аф миса! — Кяжиста пшкядсь Андрей Петрович. — А магарычть эса валондость кумцень мархта эсь крга пареньтень... Тянь изь учсе Юр атя. Сон арьсесь, што Андрей атя кеняндема мархта ушеды симома и сонь цьоранцты макссы стиренц.

Маруське эводсь Сон пчкясь эсь кядьсонза каяль алянсты вина, ирефтельхце. Но аляц кудатнень ширинге изь ван, кяжиста якась меки-васу кудонц кувалмос. Юр атя надиясь ниньге винать лангс. Панжезе посудать и Марунь кядьста вешсь стакан.

— Эрь, кум, тьса ведраж аш!.. Симсаськ минць и тутама куду. Лиянь шири модемс аф сави!..

— Э! — Тага кжназевсь Сигренць и венептезе кяденц моркшть шири суском меле. Но кяденц алу мезевок изь пов.

— Мару, максолеть хуть ляпошкане, пади хресникозе улят?..

А Марусь эняльдсь алянцты, штоба ся афоль сюце. Исьце куль Сигрентть кжнай вайгяленц.

Симсь соньцке Юр атя и нюрхтясь Андрей атянди

— Эрь, Андрей Петрович!..

— Симода, симода! — Ширезост апак ватт корхтась Марунь аляц. Юр атя кармась эняльдема, штоба хуть кундальхце кядьстонза стакантть. Андрей Петрович ваны, што сон аф максы ащемс йотка и мезе вий цятадезе пильгонц.

— Вон, кудстон! — няфтезе Кенкшть.

Кудатне сурдазь винасон и лиссть. Марусь сьолгозе панжада кадф кенькшть и тя пингть эзда сонь фталданза кулевсь:

... Мчкррр!..

#### IV

Плансь изь удала. Шовдава Юр атя ушедсь пеняцями:



— Кучсемяйтъ... Марьготъ моли... Тяшка визькс мон нинге изень няй... Лувфтозень кучемастонза ступеньканзон...

Цлорац тянь колга содась-ни. Марусь нинге илять азондозе. Но изь сода плантть колга. Сон арьсесь, што аляц афкукс йорась сявомс урьвянякс Марунь.

— Аляй, кда тоньге мялезт, стирьсь аляфтома сай!

Но Юр атянди эрявьсь аф урьвянясь, а свадсь. Тя свадсь тянитень пингть эзда кондястель... А кда соньфтемонза сай стирец, эста ули сядонга пелькс...

— Яша, сиретне тyani хуть дуракт, но мон соньфтемонза тянь аф тиса. Тевсь тонь: корхтак алянц мархта, ляпофтьк!

Яшась кулхцендозе алянц и тусь Андрей атянь пяли. Модем пачк арьсезе кода и мезе корхтамс. Но лиссь мезь изь учсе. Андрей атянь пяле ульсть колхозник ялганза: Ачур атя, Салмокс Ювансь Васясь—комсомолонь ячейкоть секретарец Синь ащесть моркш ваксса, Андрей атя каньнесь еина.

— Сипть, овоняй — йороняй! — Корхтась Васяти стакантть венептемста.

Тянь кулезе сувайсь. Кръвязсь Юрле-ефксть седиц. Кяжетта изь азов теенза фкявок вал и лиссь меки. Куду самста думандазе мезе отвечамс алянцты и эсь потмова фалендась:

— Тряфттама кие ули Марунь мирьдец!..

Обед малати стирьхне-цьоратне пуромсть лавкоть крилеценц лангс Синь йотксост гармошкаса морась Васясь. Гармошкоть вайгяленза кода волнат урязь састь Яшоть пилес. А синь лангаст кулевсь стирень вайгяль:

.. Ты жанись, жанись миленок  
я тебе советую..

Изь кирде одонь седись. Лиссь теезост Яшаське. Ушеса цебарьста кулевсть и вайгяльть коряс содавсть морайхне. Васеньцесь ульсь Аринкась. А сонь мельганза ялгац Марусь:

... Ваша малинька семейка...  
и работать некому...

Видеце, но тевсь аф монь, а аляцень лангса. Сон кирьнесаман!—Эсь—пачканза модемста корхтась Яшась. Стирхнень мархта шумбрандась пьк ласкавста:

— Кода эрьсетяда ламбама лофцса штафкяне-нардафкяне?..

Козянь цьорать валонц куроц кульсазь сембе. Лама стирьхть и цьорат отвечасть кода маштсть, но Васясь мезевок изь пшкядь. Стирхне лоткаст морамода и Аринкась кати мезе ушедсь тошксемя Васяць пилес. Тя Яшоть обжазе. Теенза улель пара, кда врагонц мархта афоль корхта кодамовок стирь. А тянь инкса сон йорась визьделгофтомс Васяць:

— А тон эськетол, тоесть, сесаюзнай од ломань?..

— Сонь тапасы якстерь урма!—Рахазь, инксонза отвечась Васяць мархта корхтакшнись.

— Якстерь?.. Тага бта кизефтсь Яшась. Сон йорась нинге кодама-кодама валса керемс Васяць. Но тяфтама вал куроцста изь мув И кати мес кялецка бта шуфтомсь. Изь йора шаркстомода. И сядонга пьк серемсь потмоц. Акшес мянь веляфтозень сельмонзон и туркс варжась Васяць шамас. Сянь шьяренза пиндолдсть кода Яшоть алянц шьяронза, а песна ашкоряфтолхть сядонга мази-ста. Тя сядонга кяжияфтозе Яшоть. Вансь Васяць шири, мярьгат йорась эсь варжафонц мархта сялгомс кудряв цьорать. А ся ширезонзонга изь ван. Стак и корхтакшнесь Аринкоть мархта. Тя пингть кийге изь корхта мезевок. Сембонди Яшоть самац марявьсь мезень бди сталмокс. И кой мес изь визьделгофтов Васясь, кой изь корхта кийге мархтонза, Яшоти станежа марявьсь оцю сталма. Сон йорась орьгодемс стирьхнень-цьоратнень йоткста, но мезь бди кирьдсь эсонза. А Маруть сельмонза шарсть то Васяць да Аринкоть, то Яшоть ланга. Теенза бта марявьсь конаншкава обжаф Яшась и арась ужялькс. Но изь корхта мезевок, сяс мес Васясь йофси изь пшкядшне, а Яшась ордатсь сонць. „Тики пькни чуван“ арьсесь эсь пачканза. А Васясь прьмстазе, што Яшась стак и ваны сонь лангозонза и рахазь мярьгсь:

— Али тюремятряфнят? Увалеть—ни хуть аньцек кяльса, а тянь тиemanц тя-леть тряфне.

— А кда тряфтан?—Бта аф пеликс няфнесь прянц Яша.

— Ну, и йордате, вона, урдазу лоткти!

— Тон? йордамаце синдеви!—Кяжиста кизефтсь и отвечась Яшась, Нинге йорась мезь бди озомода, но улема юкстазе валонц сельгсь модати и тусь.

— Валом, пильгцень синьдсьак!—Мельганза ювадсь Мару Тянь эса ялганзонды



азозе што сон Яшать инкса иофси „аф ризнай“.

V

Илядь малати Васясь и Митексь азондсть латта сембе стирьхненди, што клубса ули спектаколь.

Велети ламоксть—ни сашендсть шефне „Синь сембе серьгядихть колхозу, марса эряма, а тейнек сяда пара улель кда сяда сидеста серьгядьшнелмазь спектаколи.“ Тяфта тошкесть Аринка ялганц мархта Мару., Марса пара эрямась, а вов монь ялязе колхозса и сьака жа лихойге аш..“

— Ну, адяни!—Кенордафтсь Аринкась.

— Кенерят, сьака—жа, васяндакиге тага азондыхть колхозть колга!.

И учезь мзярда шовдась кода кяшеса вадезе венельть, синь кундасть кятыть и тусть клубть шири шовдонять пачк няевсть молема, бта сетьме эрхконе ланга уйсть кафта машихть.

Клубот потмоса морась ни гармошкась. А гармошкоть вайгялезон ланга уйсь стирень сопранась:

...Аф гармошкагь мази мороц,  
Морайть серай сельмонза..

Пайгонякс горьняйт меле ашкадсь цьорань баритонць:

..Ордсоь, кякясь Маруаь цьорац,  
Тячи аф сай мельгань..

Морайхнень и гармошкоть вайгяльснон пандозь рахамась и вишкста кядень цяпаматне.

— Морасамазь-ни.. Пичедезь Аринкоть пилес тошказевсь Мару.

— А ужяль?.. Кенькштть лангс пичедигь лоткафтозе ялгац.

— Кати кода, аф содаса.

Клубот потмоса моротне кулевсть сядонга кайгиста. Морась сьака бэритонсь. Аринкась инголи нотфтазе бта амбаскадозь ащи ялганц и клуботи сувамста фалендазь кизефтезе:

— Васясь, сяда калдяв?..

Кштись ульсь Васясь. Сон няезе кода сувасть Марусь да Аринкась и тага морась, бта шарьхкотть:

Касыхть, кемокотайхть колхозне,  
Калм шувахть козяти!..

Тя пингть сценать лангс куць Чикорсь колхозть председателец. Сонь пшкядемац сетьмофтезень отнень. Лоткась гармошкась.

— Ялгат, лятфавихть 17-це. 18-це. 19-цеи 20 це кизотне! .. Нят кизотне стакаста йотасть монь ланган. Стакаль кржа ору-

дия мархта, вачеда и галош тюремась. Стакаль тя эряфть сатомац И эста, теень, монь сизеф ялганенди, аф кржа лездсть тинь лацентт од ломатьтне.

Синь инь пелькс вастова мольсть ряц мархтонок минь мяленьке уль ь фкя: лисемс ацюазоронь, кулацкай сталмоть алда; властть и кшитть трудяйхненди! и тянь сатоськ! мес? сяс мес минь ингольнек мольсь Ленинтть большевистская партияц Сяс мес минь мархтонок ульсь сонць Ленинць!

И тяни минь тага тюрхтяма. Мольфттяма кеме тюрема цебарь эряфть инкса. И кда фронтса минь каршесонок ашестть капиталисттне, то тяни минь каршесонок синь лядыкссна, сьакотжа—вероньконь шокшисна. Тинь сембе сада-састь, кода Юр атя лийкстась минь лангознок узеренц мархта? Сон йорай ашуфнень кядь алда норгомс ингольдень моданц. Сон йорай тюремоды минь каршезнок!

Ялгат, лятфтасть: аньцек марса тюрезь минь тага сьактяма!..

Цебарьста корхтай сире якстерьгвардеецсь. Сонь вайгялец койгиста страды клубть келес и эрь валоц кода соку модас пяль пезы эрь ломантть йонц. Кулхцендыхть стирьхне-цьоратне, пелихть аф кульсазь мезе азы нинге.

... И сьактяма тясонга!—Шуроста иорясь валонзон председателець—сяс мес минь ингольнок моли Ленинтть большевистская партияц. Сяс мес миць мархтонок сонць—Ленинтть инь цебарь ялгац и ученикац Сталинць!

Мельдень валсь ваясь вишкста кядень цяпаматнень патмос. Председателець валгсь сценать лангста и шефне ушедозь налхкома спектаколь.

Васень картинать налхкомадонза меле тага цингоргодсь гармошкась Цебарьста содазе тевоц гармонистсь. Нинге йофси одне, а моросонза мярьгат котьфти пильгалхнень. Синць кепсихть пильгне.

„Ату минь цьоранеке!“ Дивандай Марусь и гармошкоть цинкиеманц коряс, люпшнесы Аринкоть кяденц. Тянь марясы Аринкась. Шарьхкодсь, што Маруть мялец кштимс.

— Аде!—Серьгядезе. И тусть шарома, лакафтсть фкя-фкянь инголе мяштсьнон.

Тя пингова сувась Яшась. Сонь шамац прокс пляскадсь. И кштихнень лангста ваньнь сельмотне аф ламня пингс шаркстсть сонь ширезонза И эстакиге арасть



меки велеста инъ цебяръ стирьхнень шири. Вань Яшаське. Но сонъ инголенза тага повсь Васясь, конань эзда эсь потмова кемоста пельсь Яшась. Васедсть и кяжиста вансть фкя-фкянь лангс. Васясь иорась — ни мярьгомада: „Ворть улочье!“, но тя пингова кулевсь:

...Лючи кштиян Васяць мархта,  
Атон Яша мельган ватт!..  
Пяк-ни вяръге пряцень кандат,  
сяс и тон аф кельговат!

— Ай, Маруся!..

— Ай-тк стирь!..

— Ов тк азыть!.. — Кие кода маштьсь шназь морайть, вансть пляскадф Яшать шамас А ся, кода кяжияф бука, комафтозе прянц и кда улелыхть сюронза улема эрьхтельхце эсост ингольденза Васяць. Тя пингова горнязевсь Аринкать вайгялец:

Аш мезь цьоза пэчхнень поремс  
Азса, пуста: шарочдат.  
Ял а мархта тон аф ладят, —  
Семьонь мархта сялондат!

Тага кулевсь:

— Виде, керьхть ордажть!.. Яшась моцергофтозень пеензон и лиссь. Тага жалакадсть кядень цяпаматне. И ушедсь спектакольсь. Марусь да Аринкась озасть фталу сельмонь апак чипорьяк вансть сценать шири.

Клубсь шамсь мянь пяле вешкада меле. Стирьхне шназь спектакольса няфнеф стирть. Сонъ аляц йорась максомс урвакс горбун цьораньди, но стирьсь салава орьгодсь кельгома цьоранцты-комсомолецти.

Цебяръ спектакольсь. Шназь цьоратневок. И Марутьке потмос прафць бта пси цьтконе, кона венъ перьф исьце кадонда удома — пицезе потмонц...

## VI.

Варьхмодема йоткова Сигренць апак серьгатть ласьксь Юр атянь пяли. Ся нянге удось.

— Юрий Харитоныч. стьяк!

Атясь панжезень сельмонзон и йорась кеподемс прянц но исячень винась утязе меки И корнай в йгяльса пшкядсь.

— Кеподемак!

Сигренць валомне кеподезе кудряв-пряда и пелезь озась атять ваксс станьяк пелезь учсь м-зе азы Юрий Харитонович Атясь изь кархта.

— Прясь сяряди? — кжназь кизефтезе Сигренсь, а соньцень бта дубинаса коня

ужетьнень ланга эрьхнезь. Но из тотна, а „пичедсь“ атять инкса.

— А тонь?

— Кой-как...

— Ну, эста арайхть петемс. Симат?

— Д, кда сельгошкане.

— Ну-у, Таргазе атясь и шкафонц эзда лифтьсь пяле литра. Кода цятконят пиндолгодсть Сигрентть сельмонза, а суронза кшморондакшнестъ-ни, анокласть стакантть кундама.

Синь корхтамасна сыргозьфтезь Яшатьке. Улема соньге пряц унась. Шаштьсь теезост и сявсь лопафтф марь. Но нинге изь кенерь сускомс, аляц кизефтезе:

— Сяряди?

— Кой-как...

— Копордат?

— Мезь кда, сави копордамс.

— Ну, а кода сватсь?

Яшась русядесе прянц и саворне пшкядсь:

— Кати... Стирське кяжась!..

Тя эйфтезе Юр атять. Сон учсь, што цьорац корхтасы Андрей атянь и тевсь тага туй вай ланга. Тянь инкса, цьоранц савор азф валоц бта ке: и качам сувась кргапаренцты, ляпьяфтозе сускомонц нилемста.

— А-а, кали?

— „Кали, кали!..“ — дразязе Яшась. — Муворусь тон!..

— Мес станя? — Кяжиста кизефтсь Юр атя.

— Сяс, мес исяк якань... Тоса комсомолецт и синь пяк кельксынъ Андрей атя. А мон!..

Нят валхне бта кельме ведьса валозь Юр атянь. Эстакиге комотсь моркшть ваксста и арась цьоранц вельксс.

— Мезе „Мон?“ А?

— Тонь иттцян!..

— Ах, инекуй лефкс!.. Ушедотъ-ни пеляцяма?! Мон тейть пуроптонь, а тон монь муворукс?.. — Грязясь иденц лангс Юр атя.

Яшась стьясь моркш ваксста и сырхкась.

— Ков?! — Ювадезь кизефтезе аляц. А Яшась кенькшева лисемста нюрхкяняста отвечась:

— Ков кизе!

Моркшть ваксса пелезь ащесь Сигренць. А атясь меки-васу якась и сюцесь. Учсь сай цьорац. Но сон ашель. Учсть пцтай мянь обедс. Так и аш. И сядонга горяскадсь алять потмоц. Таргась та кафта паялет и путозень Сигрентть инголи



— Сипты!—кошарес инжинц. А ся азоронц:

— Тоньшке!

— Ату пелян, штоли? катк аф юкстасазь, что мон... И симсть мянь илядь малас.

## VII.

Яшась учезе шоподемать и сась куду. Сигренць и аляц удость тозк винаснон вельксса. Удось-ни семьяське. Салаванэ кяскавс путсь кши и шкайнятнень фталда алянц кошелекта сясь ярмакт. Ков сырхкай? Азондомс киндинге изь йора. Нинге весть ладязе кяскавть, моркш лангса посудать эзда вельф симсь винада и лиссь.

Шовда, шовда весь. Ульцясь пяхксель морайде, а ломатыт исть няев. Яшась бта кяше пачк савор аськолясь перетнень фталга. Пачкодсь маруфнень пирьфснон фталу и льокшкодсь.

Варьмодема малати прокс сетьмось ульцясь. Кяшфсь учсь. Сетьмоть пачк сонь пилезонза пачкодсть саворне тош ксемат. И эрь минутане синь сяда маладсть Мзярда тошксихне нежедсть пряснать ваксс, вайгяльхнень колга Яшась шарькодезень кит синь.

— И стане,? кизефнесь цьорась.

— Монь ширьден отказ аф ули!.. Пшкядсь стирсь.

Стназевсть Яшать сембе санонза Йорась лисемс и кундамс аф стирть, а цьорать горлас. Но стирть мархта тошкси цьорать виец кирьдесе. Сон учозе мзярда тусь цьорась и лись пирьфть вакста. Чекоргофтозе кенькшкять. Марусь нинге изь кенерь уфамс тол, кулезе-чокорфть. „Мезь бди азы нинге“.. думандась лисемста. Аньцек панчсь кенькшсь эстакиге кудингольти комстсь Яшась.

— Тон?—Эвотьф вайгяльса кизефтсь Марусь.

— Месть эводемс, куломс эряви сембе сяка!.. грязась стирти и кундазе лафтуда. Марусь энялгодсь, штоба Яшась туль куду, но ся моцерфтсь пеензон и мезевок изь корхта.

— Нолдамак,—Эняльдсь Марусь.—Ату ювадян!..

— Юватть!—Кошардозе стирть и види кядь суронзон пезфтазень крганцты. Марусь йорась ювадемс алянцты, но аньцек кенерьсь акстомс, а Яшать види кядец пандзе-ни кургонц.

— Васяць аф улят!—Корхтась Маруть пилес а сонць люпштась кргапарть.

Куломась маладсь эрь секундане. Суронза пезсть. Куломшка стака апак ляк. Ушедсть шаракадома йонанза. И прамстонза мяльсонза кифчедсь бта йондол: „нинге однян!..“ тя пингть эзда лятфтавсь пштай сембе эряфоц... И прась.

Дуборфть кулезе Андрей атя комотсь кудынльти, но Яшасьась колдась. Маруть вельф и яцесь кяшекс ащи шовдать потмос.

## VIII.

Атекшне колмоцеда ни азсть латта, што куроку варьхмоди, а велесь нинге удось. Ломатьнень матразень вишке пахмельясь. Калдаснень эзга тоса-тяса парасть нинге исяк апак симгть траксне, сергягтьсть азорснон. А мзярда Андрей Петровичень нилецеда моразевсь атехшоц, вишке вайгяльсь керезе Маруть таньцти удоманц. Сон няйсь он; бта якась ляй-лангу муськома и синьдевьсь пильгалдонза сьоксень шуване эйнясь.. Кувать эшлесь кельме ветть эса, а тоса, кати коста ласьксь Васясь и венептезе кяденц... Лятфтасы: Бта ускозе и кода начка нулань кандозе вастонц лангс. Матозе и уфси шамазонза лямбе кожфкаса. Бта коньцынь сельмонзон, а Васясь пал-сы щьоканц панчсынть—пейдеське ваны лангонза...

Танцтиель онсь. Йонфтома атекшсь керезе удомать и сязевсь. Панжезень сельмонзон—Васясь аш. Велькссонза ащи аляц и шудихть сельме—веденза.

— Мес?—Кизефтезе атять и тя валть азомста марязе кргастонза стака сярядьфть. Лядсь мялезонза исяцесь... „Ой!“—Таргазе саворне Марусь. Аляц тага пурьдсть сельме—веденза.

Кармась варьмодема. Андрей Петрович тусь правленияв алашань кильдема, йорась ускомс врачть. Кенордась модемста, пельсь кулы Марусь. А ся лядсь шава кудс и ушедсь крганц шупама. Таргозьф аф пяк, а сяряди. Валомне стясь. Кода ирцта ламонь мольсь шама—варжамать тейс и ванозе крганц. Куваня пьакстафоль, тоса содавихть сур вастне, синь эсост кулофоль вер и няевсть равжа—сенемста.

„Ах, сисембрыста, афламода!“ Арьсесь Марусь.

Афлама пингта меле ласьксть Чикорть мархта Васясь.

— Ов-дк эвфтемасть!—Вишкста якамста кархтась Васясь.—Минь арьсеме кулоть-ни!..



Марусь мезевок изъ пшкядь. Теенза стакаль корхтамс. Аньцек яфиесь кядензон, лакафтсь прянц и вийхца пеедсь.

Председательсь кандсь йода и акша лоскоткат. Курок синь эсост ашкодозь Маруть крганц и путозь пянкуд лангс. Председательсь да аляц тусть врачть ускома, а Васясь лядсь Маруть мархта и ушедсь корхтама:

— Лятфтасак, мезе азсь Семен Иванович?

Марусь отвечась сельмосонза, конатнень эса чипорясь Васяць эрь кизефксонцты, бта корхтас: „Да!“

— И вов, тyani шарьхкодеть, што сон корхтась видеста. И кда аф аляце, то тя пингс кельгице кучелемазь-ни аф Врач меле, а калмонь шувома... Шарьхкодеть?

Марусь тага чипордазень сельмонзон и кулхцендсь.

— И стане Марусь, кда пчкат, аде комсомолу!.. А мзярда путтама пе Юр атяти, эста...

Васясь педа пес мяленц исце аз и тянь васц ляпоняста, но кемоста палазе Маруть шьока прянц. Стирть шамава бта йотась шить фкя струнац и афламняс валдаптозень Маруть сельмонзон. Сон пеедсь, кода пееди смертной приговор алда мяньф ломансь И аф азомшка кеняндсь кда марязе, што ушедсь ляпома кргапарец.

— Ну?.. Кизефтсь Васясь.

— Комсомолу!—Саворне отвечась Марусь.

## ОМБОЦЕ ПЯЛЬКССЬ

### I.

Велеть велфь мянь кати коста лийсь кяжи вармась; нефтсь кудпратень и синьнесь исать пряста коське тараттнень.

И шиське бта эводьсь сонь кяжденза: аньцек кеподи дуцяв менельти и эстакиге яши дуцянь келеть алу и кяшьфста гевори „Вирьгазонь“ панда прять фталу. И тага сырхксь-ни орьгодемя кяшьф шись.

А тя пингть панда прять ланга велеть шири састь кафта алят Синь эздост фкяць кядь песа ульсь мезень бди соткське, конань колга кархтась омбоцесь:

— Лац арьсить, отец Ферापонтий, изеть ща эсь одежатнень!..

— Э—э, тя тосонга тиеви. А ломонь ингольге тyani эряви якамс маштозь!.. Отвечась сотксь азороц.

Нят валхнень фатязень кяжи вармась и лийфтазень велеть вельф, конань валь-

манзон алга палканянци мархта чьокась Андрей атя:

— Пуромксу, клубу!..

— Мзярда Андрей атя пачкодсь мянь велепети, сон варжакстсь марстонь модать шири—„Вирьгазонь панда пряти. А туване атять шири састь азфне.

— Улема, тага полномошнайхть, пуромксу,—кархтась эсь мархтонза Андрей Петровичсь и озась пестонь куднять зава-линканц лангс. „Учемсоть!“ Арьсесь эсь пачканза.

Но сайхне велети исть сува, а тусть перетнень пева. „Мес тов, клубть аф садасазь штоли?“ Кизефтезе атясь эсь прянц и тусь клубть шири.

А клубть потмоц пяхксел—ни ломаньде. Атясь кенерь мандонзон мархта ароптсь эсь теенза ки и яцесь Васяць шири, кона сценать лангса пуромфненди морофтсь газета.

— Полномошнайхть, штоли састь, а тусть фталга тона петь шири,.. Аф мусазь пуромксть!.. Азозе морафтыти. А, ся прянка исьце видесть и нюрьхяне валса отвечась:

— Мусазь!.. А тошказь азозе:

— Синь иорайхть эсь пуромкссион йотафтома!.. Тяда меле Васясь цигарканди эрявишканди мяньцезе морафтф газетать и лиссь кудынголи.

Шовдаль—ни кудингольсь. Тона пезонза мараф пенгятнень лангса Митекть мархта корхтакшнесть Аринкась и Марусь. Васясь аськолдась ялганзонь теис и тошказевсь Митькть пилес:

— Састь... Ласьк!!

Синь кафоньнест содазь кит ня „полномошнайхне“ и учсть—ни эсост. И Митексь аньцек кулезе тянь, эстакиге юпафтсь кудынгольть эзда.

— А тинь сувада и ашеда аватьнень йоткса, кулхцендода мезе тошксихть фталдотне!—Васясь надияфтсь стирьхненди

### II.

Митексь ласьксь Юр атянь суседонц Семен Ивановичень брадонц пями.

— Ков тусь Кузьма Иванович?—Кизевфтезе Кузьмарять

— Улема пуромксу.

— Тоса аш. Пади калдазу лиссь?

— А пади тоса, алашанц перьф тага шары?

— Молян варжаса, пях эряви!

Шовда Юр атянь колдазонц потмоц. Кда поволь тязя нармонь, улема афоль



мянев. Заметть ваксса тя шовдати кулхцендсь Митексь. Кулевсь кенькшкянь молцергодама и калдазть кувалмос савор ась-колямат.

„Аха, нумолсь повсь капкантти!“ Арьсесь Митексь и салаване сонга лиссь калдаз фталу.

Шовдать цотмова „Нумолсь,“ охотникть“ вятезе видеста эсь пизонцты—Сигренть кудонц фталу. И „Нумолсь“ сувась афоцка кудняти, а „Охотниксь“ лядсь вальмянять алу.

— Саде?—Кулевсь Юр атянь вайгялец

— Саме!—Теенза отвечась Сигренть.

— Ну тон архт пуромксу, а минь отец Феррапонтинь мархта толкаватама. Мядляфтк: валхнень тят ужальде!—Сигрентть лисемста указовась Юр атя

Нят валхне бта салмокса корхкиезь Митекть теланц. Кона пингть лиссь Сигренть, сон льякшкодсь штоба афоль няев и тага ушедсь кулхцендома. Шовда кудпотмоть эзда теенза кулевсть тошксема-тнень эзда анычек кой—кодама валхт:

—... Салава ...Тязк.. Сайхть курок...

—„улема ванды иорахть мезевок ти-емс“—Арьсесь Митексь и тага петфтазе пиленц вальмять малас Тя пингть фталонза кулевсть аськалмат Тя сась Васясь. Сонь мельганза мольсть Марусь да Аринкась. Синь арасть ширес вальмянять азда и Митексь азондозе кульфть.

— Ну, учтама!—Саворне пшкядсь Васясь. А, штоба кийге афольцень няй, ялгатне явсть кафтува и яцесть куднять тифтень боковонза шовда прогалхненди.

Марусь Васекть мархта ряцок неждеть илинь пряснать ваксс и лувсть Сигрентть кудс сувсихнень...

— Лама иорайхть пуроптомс!..—Тош-кась Васясь.

— Кодона, аказеньге пяди кенерь-шнесь-ни Сигренерясь—Полодозе Мару.

— Мару, а кда аф тон, тяди кие со-дальхцень?..

— Ну у,—мон, мярыг кда аф аказе, вдь сон теень азондозе... Мон эста молень пяденза. А сон: „Мару, недляшиста илять афолеть моль Сигрентть шири?..—Мес-тема?—Кизефтине.—„Да тоза сай монах, дева Мариянь эзда сьормась мархтонза.“

Ванан, сон корхтай афкукс. И, лятф-тавь газетаста клубса тонь морафтфце... Вдь тязонга сай шкай ломань!“—Арьсень эсь пачкан. И ушедонь аказень кизеф-неме: „А тон молят? ламонент молхтяда? Коста сай ся монахсь?“ А сон кеняндсь

азондомс. Корхтай: „Тон грешнаят; ошю-стирь прясот комсомолкакс сьормадфтошь, аляце колхозу... Мольхть шкаень валть кулхцендома, пади йотт сьват... Тоза мо-лихть сембе цебарь ломатть; вдь сембон-ди тяди тяфтама тевоень азондомась аш-кода... Миньнесь вдь няк якась шкаень каньникс, а сяс верондасазь. Архт, са-зорняй!..

— Д коста сай тя цебарь ломаньсь? — кизефите сонь. — „Аф содаса коста, но сай обезательна: сонь инксонза Юр атя кучсь маластонь ломань...“ Тяфтама кулясь нльня пряпотмозень шаракафто-зе. Мон эводень, што стама „тев“ сыр-хкай миньге велезнок эстакиге ласьконь тонь пядль. Арсень, содаса тя шкай ло-мантть меле кучить; идец монь эзозон сускондсь-ни!“..

— И лисенди, што „сырхкафтыхнень“ лангу лифтить тон!.. Тафта и эряви. Тя ни мархтост маштама!

Ломань сильфне тифтень тифтень са-лава мольсть куднять малас и сувсесть потмоти.

— Комсешка кару пуромсь-ни!... Теш-кай Вася.

— Нинге сайхть!..—Полодозе Мару

А мзярда шовда кутть потмоста куле-всть шкай ломатть корхтаманза, Васясь и Марусь састь афоцка вальмянять алу и ушедсть кулхцендома...

Оржаста кули Мару — шкай ломантть сембе тошкаманза аруняста молихть сонь пилезонза:

..Кяжиявтозь трий-атя кормилецень... И курок ули мельдень ши.. Палыхть... А кит ушедозь тя теветь, сят таргозезь урадыхть...

— Ну, саты, ату сонь докладоц пef-тема!—Пшкядсь Вася и Марунь мархта мольсть омбоце бокти, коса тядонга ке-моста кулхцендсь Аринкась ды Митексь.

— Ну?—Тошказь кизефтсь Митексь.

— Саты!—Отвечась Васясь.

### III

Марусь калдоргофтсь кенкшкянь, а цьоратне кяшсть стенанять ваксс. Пан-жемонза лиссь Сигренерясь сонць.

— Кит?

— Мон, аказе тьса?—Сяда афольхть эводь, кизефтсь Марусь.

— Тьса кигавок аш, месьть пядевещ-када якать?—Кяжиста кизефтсь азора-вась и йорась меки пькстамс кенкшкянь.

— Норак, щакай, вдь сон монь серь-гядемань...



— А-а, Марусь, тон?—Бта тись аф со-  
дайкс.—Сувак, да каштордомат дят  
уль!..

А куд потмоти сувамста тага тошкась:  
„Минь корхтамя ни тонь колгат“. Эк шо-  
рядязь... Хуть салава вешть прощенья...

— Сянь инкса сань, шакай!—Ляпоня-  
ста тошкась Мару и сувась азоравать  
меле.

Кудпотмось пяхксель ломаньде, но  
шовдять потмоса шамат исть няев. Кор-  
хтась шкай ломаньсь, а ломатьтне ке-  
моста кулхцендсть и никсесть ладом ту-  
ста шинеть, конань эса корхтайсь лиф-  
тезе кутть потмоста „аф цебярень духть“.

А мзярда шкай ломаньсь ушедсь эняль-  
дема, штоба православнай ломатьтне ку-  
ду тушендольхть пяхстаф потмот и содф  
кяль мархта, кулевсь тага кенькшть кал-  
дорфоц

— Улема сонць сай!.. Штоба тьялхть  
эводь азозе Сигренерясь и тага лиссь  
ушу. И пцтай тьяка пингть эзда вальмят-  
нень эзга шовда кутти сувась валда.  
Тяфта Митексь ды Аринка крвьятезь  
аноклаф фонарьхнень, а кенкшть ширь-  
де кулевсь вишке дуборф.

Сигренерясь изь кизефть кинь нолда-  
сы, сон надьясь тя мирьдец, но аньцек  
панжезе, сонь инголенза фонарть вал-  
поц пиндолгофтозе Васяць шаманц.

— Ой, тон местема!—Мезе ули виец  
ювадсь авась и йорась меки пяхстамс  
кенкшть Но Сигрентть пяхстаманза исть  
сударда Васяць виенц инголе и кенькшсь  
вишкста дубордозь келес панжевьсь.  
Авась эводемань пачк исьце шарьхкодь  
мезь тиёмс, кенордазь сувась куду и  
эводьфста лякомань пачк мезь вий  
ювадсь:

— Эрь, батюшка!..

Пади нинге мезевок азоль, но тя пин-  
гова фонаренц мархта сувась Васясь и  
тящесь аватнень йоткова ингольти. Шкай  
ломаньсь ащесь бта кяльфтема.

Юр атя шарьхкодезе ков тусь тевсь и  
йорась салава, аватнень фталга орьго-  
демс тьяста. Но сонь эводемац колазе  
кинц. Кенордамать пачк исьце ван кинь  
тейге тусь комада лисема и йофси кенькш  
лангть—ни эзда сонь шьярноронды кярь-  
модьсь Марусь:

— Вас-я-я!..

Васянь кафта аськолманза арафтозь  
атяць инголи и мяштени лангс афтсь  
пуляфтома шямони „кольть“.

— Ков, инекуй атя!!

Юр атя кеподезень кядензон и мрдась  
серьгятьфонц вакс.

— Ва-а... Вась... Вася-я унок, мон...  
Мотердсь Юрий Харитонович.

Ряцок озада!—Ювадсь Вася и кафць-  
конь ланга арафнесь кшни пенять.—А  
тинь куду, шкаенъ сараст!.. Тяфтомонга  
аватне орьгодьшнесть—ни кие ков мусь  
ки, а „ляцемать“ эзда эводсть ни лядык-  
невок, конат йорасть аф максомс шкай  
ломантть...

Иш, пуромкс!..

Тя пингова шамсь кудпотмось, кати  
ков нльня орьготьсь азор аваське, а  
ушеста суваць Васяць ялганза.

— Ну, марш!.. Кулевсь Васяць коман-  
дац. Юр атя цкай ломанени мархта мель-  
цек лиссть и ряцок аськоляць вельсо-  
ветть шири.

#### IV

Псиста Юр атянди марявьсь тьялось.  
Пярсть бта аф лов путькст, а пси цят-  
конят и серептезь масторть сембе лан-  
гонц. Плхтасть Юр атянь сединц эса.

Сон тьяни учсь ловть соламани и за-  
мокнень фталда воляс лисемани. Арьсе-  
сь: бта тундань шовда весь идесы тьяста  
а мазы шись эшендьфци потмонц и кол-  
моце плансь, кона педа-пес ни арьсеф и  
думандаф тьялонь кувака ветьнень пинг-  
ста, матсы потма кяженц. Вдь сембе  
тялось пэфтома пожар ульсь. А тя сяс,  
мес лятфневсь:

Ульсь суд Визькста башка ся сутть  
эса люпштазе сонь кргапаренц ушу лиси  
потма кяжсь и прянц арелямс мезевок  
изь азов А Марусь корхтась:

„... Теень тьянь почькафтозе аказе, а  
мон ячейкати И ванынек. Кулхцендаськ,  
кода Юр атянь серьгятьфоц мольфтсь  
аватнень мархта пуромкс кода азондозе  
што курок палыхть ушедыхне и кда аф  
машфтови колхозсь, то крвьязи сембе  
велесь. Кулхцендоськ сяньге, кода мек-  
пьяльти морафтозе дева мариянь сьор-  
манц, а Юр атя кошарясь колхозста  
лисемода ...”

Тяконь лангс пяз Сигренць: „ сембе  
пингть эсон ласьконьфти кода пине...  
нинге Покруста мярьгондсь пелькс те-  
вонь тиемода. Мон иорань кулхцендомс,  
но тев изь лифтев аньцек сяс, мес Анд-  
рей Петрович изь тиев свадкс... Меле  
тага...” Плхтасак Андрей Петровичень  
кудонц и шовдава ранакие веть туют  
Москуву!.. „Ярмактка макссесь, сумказе-  
вок ни аноколь, но тага тев изь тиев“...



Да, тяфтама лятфнематне тьялонь перьф плхтасть атыть потмонц и тундаты маладоманц мархта педа-пес арьсезе, штоба мезь тяза уль орьгодемс. А волясь хуть пади аф кувать, но пяк эряволь. Вдь лакась потма кяжсь и кошарезень моцердома атыть пеензон. А моцерфть пачк шарьхкодеволь гразямац,,... Васенда путан пе Сигрентти... Сон содондомань, а сонць... Тяни колхозса! Меле юмафараф стирть-Марунь... Секлярсьнон... Ялганц Митяйтть... Сире йонфтомть Андрей атынь... Чикорть...

И пефтема лятфневсть ломатьтне, конат кяжияфтозь Юрий Харитоновичень потмонц, конатнень йорась люпштамс курмозенц потмос кода ал лочень.

А мзярда теезонза яцесь тундань шить ласкав струнац, сядонга пяк кассь кяжить мялец лаказевсь сирень версь... „Орьгодемс,, валсь изь тушенда прястонза. И удомстонга исьце юксне; оноцка тьякось: бта савсь лисемс тьяста и пачькодсь перень поланц лангс. И,, Вирьгазонь“ панда пряста сембе сьоротне бта суюконясть сонь инголенза, радовасть,, эсь азорснонды,,“ А-а, обжафтада? Пеняцятада?; Теест отвечась атысь и прась туста суроть потмос, йорась кулхцендомс сонь пеняцяманц

... Ш... ш... ш... а... Тошкасть туста и кенерьф суроть лопанза.

... Чи... чи... чи... Цяпасть пацяснон кузнечикне.

.. Ви... и.. й... Сетьмоняста морась тундань варманясь.

И шарьхкодезе „Вирьгазонь,, панда прять тя музыканц Юрий Харитонович..

—А-а, шачи вий?! Пеень порезь кизефтезе паксять и эсь вайгялец сыргозьфтезе удомста.

— Пец!.. куфкстоманц эса бта шумордазе арьсеманц и тьяконь мархта кемо-кстазень мялензон—Пец!—Эрьхтезе кулаконц и шукштась эсь веленц шири.

А, тя пингс мезе тиевсь велети, минь кульсаськ маластонь ломаньнеконь эзда.

Кизонь шись нинге изь лись; а вельксстон за менельть краец палсь-ни кода Маруть щьока пряц. Нинге сетьме шава паксясь. Сонь велькссонза уенди ляпе варманять мархта салаване тошксесть касы сьортне, конатнень лопаняснон ланга бта суюгам ожнанят пиндолдсь шовдавань расась.

Тя пингста Аринкать мархта Марусь кенордасть—ни кочкома. И улы паксять

пачк модемста лятфнесть мелятень тьяпингть. Лятфтазь Яшатыке, эста сон ульсь велеса фальной женихокс.

— А тяни... Пакареца кати коса?— Ялганц кизефтезе Марусь. А Аринкась рахсемать инкса соньценъ:

— А ужаль?..

— Ну—у!..

— Мезе „ну“?

— Ужаль, д аф сон...

— А кие ина?

— Содасак!..

Тя лятфтамась комафтозе Марунь прянц и мольсь мезеньге аф корхтазь. Теенза лятфтавьсь, кода тьялонда пуропнесть собраният, коса Васясь вихца кошарезень ломатьтнень кядьснон кеподема; штоба церькуть потмос каямс кочкаф видьмотнень. Лятфтавьсь сявок, кода сон комсомолецнень кучсезень куттнень эзга тьяконь-жа колга подьписень пуроптома. Атказакшнесть ломатьтне, исть иора сьормадомс кядьснон, а комсомолецне синь эйфнесть оцю налогса азондозь атказайть „духовнай культокс“. Лятфтавьсь тьянь инкса судсь...

— И кие сембода пяк „порись“ сонь эсонза?

Аринкась шарьхкодезе мезень колга кизефни Марусь и тувак отвечась:

— Сонць!.. Мон мярьгондень... А сонь: „Мон секретарсь и монць отвечайсь!“ Вов и отвечась. Кулхцендозе Семен Ивановичень.. А теень: „Нинге одат комсомолкась!.. „И киена?“

— Ну—у, сонць штоли?—Шорязе Марусь.

— Аф, тк Сталинсь!.. Мьяляфтьк, газетаса кучсесь сьорма и недляшкада меле миньге работаньконь сюлдазь... Эста киге ульсь судсь-ке..

— Да... Лякстась Мару—цебярель ялгась!.. Сонь пингстонза бта миньге ульме цебарь ломатть, а тяни... Митекське кадомазь..

Тя пингова синь исть фатя кода пачькодсть марстонь суроть лангс и лоткафтозь корхтамаснон. Марусь варжакстсь велеть шири, но мельгаст сама ялгат ниньге исть няев.

— Эх!—Куфкстсь стирсь—Мярьгат аф Синьценъ... Тарксихть кулоснон!..

— Эрь кда,—тага пшкядсь Аринкась,—цебарь рабочайть питьнец аф кири! И кафцьке комасть тевти. А штоба дяль уль скучна, шовдавань сетьмоть потмоса



Марусь таргазе;

Кати коза прынзе пвуса,  
Кати коза комфуса?..

А Аринкась поладозе:

Хуть и аш Васяце куца,  
Сякос сонь аф полафтсак!..

Марусь пеедзевсь и видемясь сингор-  
даенц шамась прыметама пиндолдсь си-  
янь шама шить, бта сонга визьделгодсь  
и визьдезь пеедзевсь. Тя пингты сыр-  
гозьсь-ни улы велесь и паксянь кить лан-  
га ломатьтне сырхкасть. Кода игрошав;  
пакшень-пакшень йотасть стирьхть, тиф-  
тень-кафтонь мольсть идь мархта и идь-  
фтема ават. И сембе молихне шназь ра-  
на сафнень, а нолгоды стирьхне сьопон-  
сть нола шиснон: „Э-э, бта эсьтейть... Ке-  
нерьхтяма!..“

Марути кулевсть кой-конат валхне и  
тага комась тевонцты. Сон кемоста ша-  
рхкодезе сянь, што цебарьста работайть  
питьнец аф кири.

## VI.

И Васяське лятфнесь велеть, ялганзон.  
Сембода пяк аф пара ся, што эсь арьсе-  
манзон коряс сон повсь йофси туфта-  
лфтома. И тянь инкса сон сембе пингть  
сюцесь:

Работазень инкса.., На!..Кафта кизот!..  
А?.. Д салань али ломань печькон?..  
Мезень инкса?! А?.. И кали облсудсь аф  
нолдасаман?..

Мельдень кизефксти ответть эса сон  
учи-ни ламоце шись. Учи и тувак надьяй,  
што куроц, куроц ули воляса, Но тять ва-  
сте теенза фкя шиня азозь:

„Аноклайть вешатнень... Отправкас!

„Отправка“ валсь колма кофт тяса эря-  
мать пингста теенза тонадовсь-ни. Тя зна-  
чит-трудовой колонияс.

— Ой-ой!.. Кувакаста. бта сяряди ло-  
мань жуфкстсь Васясь. Но, кода изь ся-  
рядь, а сырхамс эрявсь. И решеткафта-  
ла ардомста кода салмокса корхкадозе:  
„Вдь тоса Юр атяське!“ И тага сярядиста  
жуфкстсь, но шарьхкодезе, што замокть  
фталда, решеткатнень пачк аф лисеват.  
И мянь вастозонза пачькодемс арьсесь,  
конашкава аф цебарь арамс атять омад-  
кс крхка сельмонзон инголи, мархтонза  
фкя вастс тифтедемась. Вдь тя атять пц-  
тай и сонць пякстафтозе эсь пингстонза  
корхтась колганза судса. „Да. пяк аф  
цебарь!—сювора конят эсь мархтонза  
корхтась Васясь. И тяконь меле, мярьгат  
лятфтазе юкстаф эрявиксть, келептезень  
сельмонзон и кели мяштенц лангс  
эрьхтезе кулаконц,

— А сякажа, мон комсомолецан, а сон  
кулак!

И тяка валхнень мархта вагон вяльмат-  
нень вельхтязе тундань нь веть лямбе  
вельхтемоц. Тяконь пес, бта эводсь шов-  
дада, лоткась машинаське, И кие бди бга  
унду потмоста болтатсь:

— Пачькодеме

Шовдаваз сембе вагонстотнень сявозь  
ошень истравтруддомти и сувафтозь удо-  
ма камерас.

— Аньцек шовдаваз!—Васяць меле кень  
кштть пякстамста тага азозе дижурнайс. И  
афоцька толнять валдонянц инголе Васясь  
тифтедсь Юр атянь ваксс. Сембе удость, а  
сон озада кемоста арьсесь, нльнь стака  
кенькштть эрьхтемацка исьце кеподь сонь  
комафтф прынц Васясь кядь песонзак ирь-  
дезе кяскавнянц. Сон пельсь сяда тов  
аськолдамонц Сель-монь апак чипорьяк  
вансь атять лангсь арьсесь: „Комоти ва-  
чеда вирьгазокс и повасаман, кода ве-  
роскянь“. „Марязе, што мезевок эряволь  
пшкядемс, но изь йора кялец. И сидеста  
ушедсь лякома. мярьгат тянь мархта  
йорась люпштамс Юр атянь. А ся бта  
удось, мезть мархта сядонга пяк кяжияф-  
тозе Васянь. И тага мрдась Васяць ве-  
лестонь вице. Теенза марявсь, бта тясонга  
синь аф ровнат; сон комсомолец, а Юрий  
Харитонович кулок. И из фатя кода  
мяньсть валонза:

— Да мес?..

Юр атя бта эводьф нумол комотсь  
васцтонза и афтозень равжа сельмонзон  
Васяць лангс, кона бта тюремс анокста  
кирьдсь кулакозон. Минуташка кафцьке  
вансть апак корхтак, а тоса Юр атя  
колазе сетьмоть:

— Тязонга сать?! Ювадсь мезе-вий и  
низельгофтозень сускф пеензон. Синць  
кшморондасть суронза а кяденза арасть  
станя, бта йорась эрьхтемс стенать.

— А?.. Тага кизефтсь атясь. Васяць  
йорась комотемс сонь лангозонза и пяк-  
стамс кргапаренц, но атять вайгяльс сы-  
рьгозьф ломатнень дивандазь ваномасна  
новольдзень аноклаф кядензон. Сон вар-  
жакстсь сембе шаматнень лянга и бта  
мезевок ашель, наратнень алу йордазе  
кяскавнянц, а сонць озось улыхнень  
пильге пе малас киньге лангс апак ватт  
ушедсь цигаркань пядема.

— Колдонь?—Кизефтезе эсь лаценза—  
жа од цьра конань шири тядя инголя  
чипордась сельмонц Юр атясь. Васясь  
изь кенер отвечамс, кода кизефтезь тага:



— Мезень инкса?..

— Пади тяфтак!—Аф пелезь отвечась Васясь и цёртась сардоне.

— Тяфтак сей кигавок аф сай!—Шоворсь лия аля. Кати месь нят корхтайх-нень Вася нязень ялгакс Юр атянди, А тянь инкса изь йора отвечамс.

— Корхтак!—Тага кошардсь сяка од цьорась. Кяжсь, лоськяць Васяць кргапарьс и бта йорась лисемс ушу. И отвед вастс нюрхкянянъяста кизефтсь:

— А теть мес?!

— Сон калхозьник. — Низельготф пензон пачк пшкядсь Юр атя и пеедезь поладозе:

— Сонь курок аправдают!..

— Ха-ха-ха!.. Рахазевсь од цьорась и чипордась Юр атянди.

Чипордамать нязе Васясь, мезьсь сядонга сафтозень кяжензон и сембонь бта кизефтсь:

— А пади?!

— И кати!—Васяць валонц поладозе рахайсь.—Таргаматне улихть?

— На!—Венептезе киседонц Васясь. Цьорась ашкодсь и кisetть путозе эсь зепозонза.

— Кондясти...

А Юр атя тага:

— Сонь сякожа курок нолдасазь...

Нят рахсематне псилгофтозь Васяць потмонц. Сон вачедста потясь цигаркаты и нилендезе сембе качамть; тянь мархта йорась нилемс ушу лиси кяжьтьке.

— А, пади, алясь сизесь?—Кизефтсь Юр атя и сонць нолсесь трванзон, мяргат ярхцай танцтида.

— А?..—Кизефтезе Васяць.

— Сизень—вайман!..

— Баняфтома цебарьста аф ваймават, —Рахсезь корхтась од цьорась.—Минь тяфтама иньжихненди явафнетяма лямбе банят!..

— Спасибо!—Пшкядсь Васясь и варжакстсь цьорать шамас. Сянь шамас-тонза шалхконц пева путькесть ливсь путькст и шовдаса кода катонь зянясть сельмонза.

— Зепозт путк!—указовась Васяти.—Лиянди тя спасибоце кондясти!—Сонць ушедсь стукама стенати:

— Вторая!.. Вторая!.. Стяда.

— Од?—Кизефтсь ряцок ащи камерть эздотне

— Сон!—Отвечась цьорась. А толда тага:

— А баня, явафнеде?..

— Нинге аш, дайте приговорть!

— Тянь колга Васясь мезевок изь со-да. Районса тяфтамонь мархта сон изь-васедьшне. И „приговор“ валсь кемоста эйфтезе, мезень инкса эсь пачканза Кизефнесь эсь прянц: Сембе кулакт „штоли?“

Стенать эзда шачконятнень йоткова омбоце камераста ичсть афоцька каготке, конань эса сьормадфоль:

### „ПРИГОВОР“

*Оц сай инжеть пенс пенс путме 25 баннат.*

*Тяоа меле сонь ширьденза баняча парензонды сизефснен янгафтоме сявомс 25 цалновайхть. А нда аш ярманонза—75 баннат.*

Куломшкас эводсь Васясь. Сон йорась эняльдемс, но инголенза ащесь врагоц. „Аш, Юр атя аф ужальдьсаман. Мезе-дяль уль... Катк!..“ Арьсесь и йорась ювадемс—вешемс лезкс. „Но кинди?..“ Тага арась кизефкс и аф пелезь сембонди азозе:

— Монь ярмаконе аш, но ули виезе!

Юр атя пиндолгофтозень сельмонзон и орхкаться васцтонза.

— Кятытнень! Вешсь атясь и Васяць шири венептсь мушконь пикс.—Содондыть тонць!..

— Содондомак!—кошардсь Васясь и толхмафтозе ингольденза. Атяць кядьста пиксть сязозе од цьорась и апак корхтак содондозень Васяць кядензон.

— „Баняць“ ушедозе атясь. Сон эрьхнесь апак ужалтть и эрь эрьхтемста бта Сигренць винать нилемодонза меле нюрхкянянъяста эксьнесь.

— Ярхцак!.. Пеензон пакч пшкядсь Васясь и конезень сельмонзон. Атясь бта ярхцась танцтида, нльня нолсезень трванзон. И колмонькемоньшкаксть эрьхтемода моле лофташкядсь Васяць шамац. Тя ляпофтезе од цьорать седи-нц и кардазе атяць:

— Лоткак ни, сире мор!..

Атясь арась ширес. Сидеста ляксь и лякозь корхтась:

— Тя калхозззнай баня!..

Васясь мезевок изь корхта; Теенза стакаль лякомска.

### VII

Пялеве малати срядьфсь сяда лаф-чемсь. Васясь сяда тьождыста куфкстсь и варжакстсь перьф пяли. Сембе удость, аньцек кой-кинь крнамац шуроста колсе-зе сетьмоть. Васяць сельмонза шаркстсь



ся ужети, коза ел цьорать мархта мадонць Юр атя. Синь вастсна шава. „Косот?“— Васясь кизефтсь эсь прянц и йорась кулемс отвед. Кулхценды и наратнень алда кулеви, бта шерне сухарь пори. „А-ха!“—лякстсь и тись прянц удом пачк йонфтома ювадикс;

— Каррау-л-л-л!..

Вишкста ювадемась сыргозьфтезень удыхнень. Сыргозьсь дижурнайське, кона тувак ласьксь и панжезе камерать.

— Мезе тяфтамсь?!—кяжиста кизефтезе камерать, а Васясь исьце ляфта конашкова кеняндсь и тяка пингть эсь пачканза сюцесь эсь прянц, мес изь ювадь пиксомстонза. Но ся йотась. Тяшка кеняндемать мархта сярядьфовок изь маря. И аньцек кизефтсь дижурнайсь, сонь кядец няфтсь шава ужети. Ся шарькодсь, што орьгодсть сембеда куватьс судендафне и эводинь вайгяльса кизефнесь:

— Ков?.. Кода?.. Мзярда?..

Кигавок исть отвеча. Пеедезь вансть милиционерть эводьф шамас. Васясь прьметазе тянь и арьсесь: „да тинь мезевок и аф содатада!“, валгсь наратнень лангста. Милиционерсь эняльдинь сельмоса вансь Васяць шамас и бта кизефнезе:

— Косот, тяни?..

Васясь мезевок изь корхта, пелезь варжакстсь сембень шамас и кядец тага няфтсь, но тяни наратнень алу. Милиционерть фанарь толонц инголе пиндолгодсть Васяць сельмонза. Синь няфтезь орьгодихнен колга ненавистенц.

Милиционерсь комась наратнень алу. Тоса, полть эзда керьф сечь. Тя сонь сядонга пьак эйфтезе, сяда курок аноклазе нагананц и тумстонза пшкядсь Васяти:

— Ватт нятнень меле!..

Тя дивандафтозень тяса ащихнень. Синь арьсесть, што тя цьорась сонцьке милиционер, сувсесь кой-кинь меле ванома. „Улема тяфта!“—Ащесь сембонь мяльса и пелезь вансть лангозонза.

Ушеть эса кулевсть тревожной сигналхт и няевсть фанарь толхт. Тя шумти сыргозьсь сембе исправдомсь и шаматне вансть вальмятнень эзга шовдати.

Аксяльт эса мянь уженяти ряцок пштедсть орьгодихне. Синь содазь, што тисть эльбятксь. И сирень йонсь арьсезе кода петемс эльбятксть. Аньцек кулезе, што камерась лядсь апак пьакстак, а милиционерсь тусь, сон кенордазь серьгятьсь:

— Аре, тейнек лядонды минута!..

Тя пингть Васясь честнайста тись сянь, мезь надияфтсь милиционерсь. Сон ащи апак пьакстак кенькшть инголе.

Аксялда кенордазь лиссть орьгодихне и аськолдасть Васяць шири, кона йорась фатямода Юр атянь мяштсь. Но од цьорать кеподсь кядец и сонь эсонза пиндолгоц кемоста кундаф финкась. Тя минутаста бта миллион салмокст сялгозь сонь пильгалонзон, а йонценза йотась сембе эряфоц. Лятфтавьсь велесь. Сигрентть кудонц ваксса йотафтф шовда весь, Марусь...

Тя лемть лятфтамса сярядиста марязе, бта пельсь яцесь—ни сединц малас, бта сон прась кулома. И мезень бди оцю вий кеподсь сонь эсонза. Сонцьке изь фатя, кода кядец кундазе цьорать вярде алу яфодьф кяденц. Сон марязе кода сай виец и пеень порезь шарфтсь фталу цьорать кяденц. Тя пингть йорась сувафтомс тевс Юр атясь. Аньцек понасть марс цьоратне, сон аськолдась боракть вельф и лиссь коридорти. Нинге кафта аськолмат и сонь нильсы пэфтемя шовдась. Но мельдень аськолманц лангс сонь мяштенц инголи арась нагантть кргапарец.

Камерать эзда кулевсь дуборф и сяпишта ювадема. Милиционерсь инголдазе пьляскодф атять максозе мельганза суваф ялганзонды, а сонць ласьксь апак пьакстак камерати. Тя пингова оцю дуборф мархта прась тюрехне. Изь сат Васяць виец, сонь солафтозе илятень „банясь“. Врагсь тага весть кеподезе финкать и мяльсонза няезе—ни кодама алу пезсь Васяць седис. Но тя аньцек мяль. А кеподьф кядец тага повсь... Милиционерть вию кядсь.

— А-а-а!.. Кати кинди грязясь Васясь, но ашель—ни виец, штоба кеподемс эсь прянц.

.....  
Удось концелярияса. А шовдава исправдомонь начальниксь мярьгсь:

— Но, Антошин ялга, шумбраста пачькотть! И максьс кагодке, коза сьормадфоль:

*Максф Антошин Василийти сянь колга, што сон исправдомса тись оцю заслуга, мезьса няфтезе, што сон петевсь. Тянь инкса исправдомсь стража алда сонь нолдазе промс воляс.*



Тя ульсь сьормаф шарькодеви́ста, но подьписне исть морафтов.

— Нинге изень кенорь фамилияснонга содамс!—Пеездезь арьсесь Васясь и лиссь.

### VIII.

Исть маряв кода аськолязень километратнень. Теенза аньцек машинаса ардомась таргавсь пяк кувакаста. А мзярда пачькодсь „вирьгазонь“ панда. Прять малас, оцю кеняндемась валозе потмонц. Сон няезень ломатьтнень, конат кочксть марстонь модать лангса и тотназевсь седиц.

— Э-х!.. Грозясь ся ширети, колда сась сонць и тусь ломатьтнень шири. И нинге ичкизде содазень инь цебярь ялганзон. Синь апак виде́мшнec кенордазь кочксть, изезь куль, кода салаване малазост шаштсь судендавсь. Васясь вансь лангозост и кизефнесь эсь прянц:

— Конашкава кеняндихть синь?..

Радостсь изь кирьдев и лиссь ушу:

— О-й!.. кеняндьфста куфкстсь. Тя вайгяльсь виде́птезень стирьхнень. Марусь мезеньге аф шарькодезь вансь Васяць лангс, а Аринкась кеняндемань пачк нльня комотезь стясь тевстонза.

— Да кодама шкай кандонзе?!.

— Монць, эсь пильгонень лангса!—отвечась Аринкати. Сон сельмонзон салазень Марунь ловташкадф шамац. кона ниньге изь веронда, што тя афкукс Васясь, а Марясь бта онкс.

— Он!.. Он!.. Ювадсь паксятъ келес и прась. Тя аф азомшка эйфтезень корхтакшни ялганзон и кафцьке ласьксть сонь вельхксозонза. Мару конезень сельмонзон и мезь бди шотнась<sup>1)</sup>.

— Мару?. Мару?. Кизефнесь Аринкась. А Васясь виде́птезе прянц и кошардозе:

— Ватт, ватт!.

— Тя он!.. Нинге ляксь стирьсь. Аялгац верондафтсь:

— Мару, тя сон, тя Васясь!

— Марусь кулезе Аринкати вайгяленц и шуфтоласта варжакстсь лангозонза.

— Кали?—Кизефтсь афламос ваномода меле. А Аринкась тага:

— Виде, тонь эйфтензе кеняндемась. Тя сон!

Васяць сельмо́ста васенда фкянь, тоса кафтонь а аф ламода меле пефтемя лиссь и геворсть Марунь мяштсь сельмеветьтне. И Маруньге, бта кенерьф

лаймарьхть пиндолгодсть сельмонянза. Тя сядонга дяк лафчептозе Васяць седи́нц и петфтазень лофтана цьокати пси трванзон.

— Ну, архт куду!—Кошарць Аринкась—Нинге няхтяда.

А лажадфненьди нльня сярядсь явомась. Васянь сельмеведец путькаяс Маруть пиле пряс кона токась бта пси цятконе. Тя сядонга пяк псилгафтозе стирьть седи́нц и, педсть кельгинь травтне.

Тя картинать лангс дивандазь вансть маластонь ломатьте. А шись мярьгат кеняндсь кельгихнень лангс; куць сембода вьре вастти и эждсь сембе псинц мархта.

### IX

Васяць саманц куро́к кулезь сембе ялганза. Изь кенерь сувамс куду, мельганза сась-ни Семен Иванович. Сон кемоста люпштазе кяденц и кизефтсь:

— Ну?..

Отвечамать вастс Васясь венептезе удостоверениянц.

— Ванк!

Семен Иванович кундазе каготкять и марфтозе.

— Да—а, Цебярь, Вася, пяк цебярь!—Пеедсь председателсь. А Васяць пароль мялезонза. Лятфтавсть фталу лядфпингне. Синь стакат ялганцты азондомс. И тянь инкса кшморондасть суронза.

— Да, мон тяни ичькизи няян!.. Содаса кит ялгане и кит врагоне!.. Бта кинь бди шири гразясь Васясь, а кулаконц кштифтезе Семен Ивановичень инголе. Но председателсь тянь содазе мес и радовазь вансь гразяйт сельмос.

— Видеце, тяни тон кенерьф комсомолечат! Фалендазе Васяць.—А тяни кулхцентт минь колганок! И ушедсь:

— Колхозу сувасть тага вехса кудазо рхт!.. Правленияньке Юр атянь кудса. Алашадонк кимголмува—ни, эряйт эиньге Юр атянь айгоронзон мархта цямбе конюшнятнень эса. А садонц ваномо путоськ Андрей Петровичень, Сон эряй тозк: сатть потомсса!

Нят валхне и бта псиса и бта кельмоса валондозь Васяць. Пиндолдсть азондыть лангс сельмонза.

— Пара, пяк!—Шнась кульфть. А ся тага:

— Митекс тусь тонафнемя... Сьоксети сай—ни и ули счетовод!

— А лия комсомолещне?

— Марусь да Аринкась ударницат, синь кочкихть фкя—фкянь йотазь.

1) шотнай—брелит. П.Л.



— Пара, пара дивандась Васясь. — Значит, — комсомолсь лезды?

— О! — Семен Иванович няфтезе пяльханц.

Сембе тя токась Васяць седис и кеподсь мялец пefтома работамати.

— Ну, Семен Иваныч, монь ялгане аськолдасть инголи; Тяряфтан монга аф лядомс эздост! — Нюрхкяняста азозень мялензон Васясь.

— Мон надьян! — Ляпоняста эрхтезе сонь лафтус Семен Иванович.

## Х.

Салаване шаштсь сьоксесь. Хуть нинь те вярьге но кенордазь — ни якась шись Лопатне юмафтозь — ни сянъярьснон. Мярьгат сире монах, ноласта аськолясь весь бта учсезень оттнень, кадондозень сяда кувать тошксемя. А тейст тя и эрявсь. нинге васень илять лисендихть и, варьхмодема малась.

Тьярос шаекшнест Васяць мархта Маруське. Вдь корхтамасновок кунаражиге — ни содаф; арьсеф — ни свадьбать ушедома пингоц, но синьцке аф содасазь мезе тьярос кирьнесынь ульцяса.

И мзярда сяда аеракстомсь ушесь, синь ульцяти путсь пе.

— Ну? — Мельдень веня кизефтсь цьорась

— Недляшиста илять кучить!.. — Отвечась стирьсь.

Тя илять эса учсьни Андрей атяське Кельгома иньжихненди сон аноклась инь цебярь марьхть, а Марусь тись туста поза. Бта аф недляши, а кодамовок оцю праздниконь учсть тя шить алянц мархта Марусь. Атясь шась од панарь, вайса вадезень шяярэнзон и сеньдесе шаржу сакалонц. Петьсь пря Маруське. И наряжаф стиренц лангс кенядьшнесь атясь.

— Аф монь тевсь... Тон однят... сякажа век инголен аф ащат,.. Учсемста, бта обжафста корхтсь Андрей Петрович — Монь шаржоне панихтьни эсон калмос..

— Эрь, эрь, тьяшкада!.. Тон, аляй тейнек нинге эряват. Тон колхозти цебярь лездыят. А минь ськамот аф каттядязь...

Шить мадома пингова апак фатяк сувасть кувать учендфне. Васенда сувасть Васяць тядяц мельганза аляц. Синь мельгасть сувасть Семен Иванович и Васяць батькац.

Марусь шась платье и лиссь, а кудатне озсесь моркшть перьф. Синь инголест азорсь лифтсь пяле литра. Кандсь поза и путсь марьхть, И тяда меле ласковняста кошардсь:

— Ну, кельгома ялгат, ваность кода эряй сод ваныньтте.

— Аф тянь инкса, саве, минь кулеськ тон мишендят ведраш, а минь рамсиктяма! — Пеедезь меклангт корхтась Семен Иванович — А ведражцень шнасазь!..

— Ся аф кувать! — Отвечась атясь и васенда крайстоти, Васяць тяденцты венептезе бокалть.

— Няймос ведражть азороцка цебярь! — симомомда меле шназе атять куданясь.

— Цебяреньди миньге цебярьхтяма! — Ласкавняста корхтась атясь. И тага каньнесь.

Афлама пингта меле сувасть Аринкась, Марусь и Васяць мархта Митексь. Синь сембонь кеняньфть шамасна. А сувамасна сядонга весялгафтозь моркшть перьф ашихненге.

— Тк, мярьгат сать? — Митекть кизефтесе Семен Иванович. — Эрь сак ино малас!

Шумбракстомада меля аф визьдезь Митекось озась Андрей атянь ваксс, а Васяць мархта Марусь да Аринкась арасть мрга эземть шири.

Моркшть лангс тага явондась пяле литра. И мзярда тьявок шамдовсь, Васяць тядяц пшкядсь Андрей атянди.

— Ну, отне кода маштыхть синць, а минь дайте озондсайнек!

Шкай ужети атясь стяфтсь кафта свечкат и кирьвястезень.

— Э э, сирефтема синьге аф ков молихть! — моркш ваксста озондома стямста шуткас кархтась Васяць аляц.

— Виде! — Кемокстазе Андрей атя и алятне — тядятне ушедсть идьснон азондама,

— Но, ведражсь минь! — Кудатнень тумста шутендась Семен Иванович — Васяць кархчияфтоськ, тьяни, Митек, очередсь тонь!..

— Аф кувать!.. Отвечась Митексь и кемоста Люпштазе Аринкать ляпе кядьнянц.

А ульцяса стирьхне морасть — ни:

*Баяв — авась Андрей Марусь!..*

ош Саранск, 34 к.





„Мезе уленць, ся аф ули оду“

А. Пушкин.

## Ушедома валть эземс

Кия сембодонга питни теень  
Сембонь коряс,  
Кинь седиезень ваксса ащикс маряса,  
Сянь колга тячи  
Лядан мора,  
Сянь сембя виень валса  
Тячи мораса.  
Моразя и касты монь,  
И келеми, и касы...  
Одонь валса сонь люкштяца—  
Гайфса туй сон!  
Пара мялезон:  
Эрь моронь валнять  
Виюста кикаса,  
Эзон вий сай, касан, виеман,  
И шарыхть валхня уйсон!...  
Эх, и моран мора!  
Морать мораса—  
Валсайня эсь колганок мон  
Потма—пара валнятнень!...  
Седиезя комболды...  
Версь лакай, кода моряса  
Фкя-фкянь ланга комойтни  
И кутморякшни валнатне!  
— Норавалеть Одат тон, сизят...  
Вай, сизеть—ни?  
Аф саты мороть таргамс вайгяльця,  
Аф саты тонь...—  
Сизеф ломаттне монь эсон кизефнихть,  
И кизефнихть, и кардайхть—  
Йорайхть монь афламос лоткафтомс.  
Но вайгялезя таза монь,  
Аф сязеве песонга;  
Ашемс тевфтомә  
Аф теенек тя пинкть,  
Кинь сединц лаца питни  
Лемоц эсонза,  
Кинь палы мяшценза

Ленинскай КИМ—сь!  
Фкя-фкянь йотамать  
Васенце васти,  
Плантть—ударнайста,  
КИМ-ещень тевсна тя!—  
Вете кизонь плантть синь  
Тяфта васьфтезь,  
Арасть тюрикс  
Кода фкя!  
Коданя аф морамс ина колганок,  
Коданя аф серьгадемс  
Эсь колганок тя пинкть,  
Кда коммунизмань тиemanкса  
Эрьганеконь нолдайнек,  
Кда седисенок  
Ленинскай КИМ-сь?!

І  
ПЯЛЬКССЬ

## Нюрямнять вельксса

Идь нюрямнясь нюрьсесь урьфса:  
(лавцять туркс сон пиксса итьф)  
Потмосонза,  
кели куркса  
Апак лотксек  
Авардсь ильсь...  
— Мес тон аварьдят пяк летнязь?  
(Кия ванемс сави?...)  
Касат.  
Путыхть лемня тетья  
Вор  
и алян шави.  
Ломань обжай  
Улят тонга,  
Няфтят эряфть сталмонц;  
Лама ашу живста тонгат—  
Живста  
Кельмя калму...  
Улят Кирю — пинеть лаца;



Рамат лама мода,  
Сяда вийфтомть  
Анцикс кацак,  
Кяльса паронь кодазь.  
Тята урьня, матанязя...  
Эх, мянь сюдомс сават!  
Ризфса кирнят од прянязень,  
Стирькс шинязень шават.  
Минь аф фкя тонь мархтот кинеськ.  
Эльбядень?

Аш шетта?!

Мон нюрямозт  
Сотфан пинекс,  
Эряфозя—  
шекса!  
Ломань обжай  
Улят тонга,  
Рамат лама мода,  
Лама ашу  
Калму тонгат,  
Кяльса паронь кодазь.

\* \*  
\*

Аню вани Кирюнь иденц эса,  
Нюрямть вельксса иттонга урьняй...  
Сексесь

Колькфти веденц пере песа,  
Сельмя ведеш пезонды урнякс.  
Коза кяшить, секся, кизонь мазыть?  
Мес дуцятне арасть кизоть калмокс?  
Азыть ризфнень,  
Пичефксненьгя азыть,  
Азка:

Мзяра Анюнь ланкса сталмось?!

\* \*  
\*

Юргомаста сась Кирювонь авац;  
— Эх, ай, улефтярят нола канда!  
Идень басямс—пря сяканясь шава...  
Тракснень потяйт?  
Велня кандоть?!

Алянеконь кяшта  
Тага пиксфтомс сават.  
Енця аш, хуть ронкця—ни калода!

\* \*  
\*

Кирюнь авац  
Эряй баяр авакс,  
Мастор ланкса  
Нолась тев аф содай.

## Илядь

Илядьсь вели сась равжа суманьца,  
Суском анайкс арась вальмя алу.  
Кирюнь пяля тячи Митя аныцек,  
Ялганц шири Митя якай фалу.  
Шинек—венек аф тушенды прястост  
Тьождяняста пови алянъ паршись;  
Паршить перьфкя отендихть иляста,

Кода стервать вельксса какнайхть,  
варсихть...

— Кулькя, ялгай! Тевсь аф моли, Кирю—  
Эряфть шарьхкодемя лац тон маштат—  
Ванка: мазы шинекя эрь шиня кирихть,  
кирихть....

Мекпяли—ни ефси афольхть машта?!  
Эрь шиня налогса эсонк валяйхть:  
Тячи кафта сятт пантт, ванды—колма.  
Ух, Совет!.. А мезе тиёмс, аля?  
Лавказеньгя пароц арси йомлакс.

Митянь кяжец седиенцты токсесь,  
Конязонза лисенць ливозькс кельмось...  
Велеть квалмос ойдясь сокор сёксесь,  
Моронц коряс аварьдсь вальмя сельмось.  
— „Секся, секся! Секся, тьямак токся...  
Мес тон панят седиезон ризф?  
Кия арьсесь тюремс мархтонк—тук сей  
Чярякакс минь ингольденек гевори“...  
Вача вармась куд—ужетнень сусконць,  
Пиземсь кштись... Илядьськя лоткась  
ванома.

— Митя, Митя! мяни куркстонк сускомсь:  
Тя уряца сембя мольхтям анама...  
Мазыль эряфсь, весялаль сон НЭП-ста.  
Касонць тинги капат и розь скирьтть.  
И аф фкя, маряка, Митя, эста  
Мархтон нуйда, лядидонга кирьтьф!  
Эх! Мес пичедят? Мес лятфнят?  
(„Мезе уленць—ся аф ули оду“!)  
Аф ульхтяма эряфть мархта ляцьфста...  
Вармась калтаць вальмять,  
Кода терьдихть своду.  
„Да, минь эрьганекя шида—шиста сизи.  
Сюдиф кизот!  
Седиезя пелезь лозкнай“!....  
Менельсь аварьць,  
Пиземсь сембя пизесь,  
Сексесь

Катькинь калмамс

Каргй лотка!

## Кирю няйсь он

Сон няйсь онцтонза,  
Мезь няенць шистонза,  
А шистонза  
Сон лама няйсь...  
— „Аф обжата,  
Аф илядат кшифтома.  
Пелят?

Мезень ломанят!  
Щебяръ тев тият,  
Кда туят од паксяв;  
Од паксяса, надьяк, улят козя.  
Уматненьксса



Поколь ярмак макссян,  
Эста модать седиенц ланкс озат“...

\* \*

Аф фкя ашу етась Кирюнь кядь алга,  
Од мастору панцезень нужась.  
Эряфсна и кисна уленць шобда седялда,  
Седисновок вачеда нучкасть.  
Сянкса касонць тинги Кирюнь капанза.  
Вача шида вестеньгя изьпеля.  
Эрь кизоста тигрань оцю лапанзон  
Алу ерась люшптамс велеть.  
Уды...

Мацинь пухста понацамоц ацаф.  
Сон няйсь онцтонза,  
Мезь изь няй шистонза.  
Няи:  
Лама ломань палы шайтантть аца,  
Менельсь лангаст пикат еряй шистонза!  
Шайтан азорсь соньгя вяцы толти.  
Кшнинь илиса Кирюнь кармайтть  
айнема...

Маряк, грефуть, кить и козя, ацта-ни аф  
нолнихть?

Кирю сргозсь:  
— „Вярьдя шкайняй, ваймя макст“!

Тага маць,  
И тага кати мезя  
Сонь люпштазя...  
Валоцка аф азови,  
— О-о-хай, шкабаваскяй,  
Маряк, пезя?  
Тяфта седизевок  
Сяду лазови.  
Сон няйсь анцтонза  
Мезь шистонза, ушарды \*).  
Лиссь крилець ланкс.  
Атямсь торай...  
Менельсь—шоряф эрькя,  
Кифтома дуцятня ардыхть...  
— Мезе тии менельсь?  
— Мезе эряфсь мархтон тиёмс ерай?—

\* \*

Сизеф енца  
Тяфта арьсесь Кирю.  
Кифчяць ендолсь,  
Менельсь—  
Кафту керовсь.

\* \*

Тя илядня Кирюнь шаволь кудоц,  
Ризфонь кандозь, Анюти сась Маря,  
Кирюнь эса шкайтть лемса сон сюдось;  
— Кулькя, Аню, стирьняй, маряк...  
Велень сивись салась ваймя полазень,

\*) Ушарды—должно быть,

Тяддя пачк сон уманяненъ видесь...  
Ах, ай, ой, ой, седиезень колазя...  
Аню, Аню! Пади марьсить видеть?  
Тона шити Кирю ряфцець аляцень,  
Равжа ризфня тидяняцень шавозь  
Ах, ня валхненъ Аню аф весть марязень!  
Шобдать пачка тyani  
Ласьксь ульцява....

## Кирю—советса

Кфчядьсь мяль и мярьгонь:  
Етась кафта кизода.  
Да!  
А кафта кизот афкукс етасть  
Вишкста ендолда...  
Мастор ланкса тапаф  
Лама козянь пизода,  
Эряфть эса  
Полафць лама ендонга!  
Пинкня шудихть  
Берякть вельфкя жольняй жадокс...  
Эряфсь полафни и мазолгоды,  
Кода масторсь маземи тунда.  
Да!  
Сазан велеськя  
Эсь шаманц полафтозе сядоксть:  
Лама ломань  
Паксять марса видемя кундасть!  
Эряфти, аф маштозь,  
Кярьмоди аф лама,  
Эряфсь лама шулги,  
Кия шорьсикс арси кизонза...  
Кирю нумолкс  
Полафнесы шамонц:  
Тялонда сон акша,  
Уля—кизонда.  
Акша шамса якась  
Козянь эряфть пинкста:  
Тяни кямонзон васц  
Карьнят карьсесь...  
Сон—советса,  
Бта тюри Советть инксонза,  
Но тевса моли тюрезь  
Советть каршес.  
Сон эрь сексеня  
Октябрянь празникть казенцы:  
Кафта кудонь креленцянци пряс  
Стяфни якстерь флак,  
Якстерь котфкянь звезда  
Сялгы вазенцты,  
Ну, кия, кия мярьги сон кулак!...  
Ульцять эзга,  
Флагонь кандозь, морай  
Революцияти  
Казендеви морат:  
„Аф пелезь мо-о-о-льхтям тюре-е-ма-а-а



Со-о-о-ве-е-то-о-нь вла-а-а стен-кса-а-а  
И кода фкя-минь-ку у-ло-о-та-ам  
Тюре-емста-а вов тянь инкса-а-а„!...

\* \*  
\*

Кирю кафта кяца кярмошь эряфти:  
Вельсовету яцезь, тюри и аф пелезь...  
Аньцек теенек ня аерксня аф эрявихть,  
Лаймонь сикс синь потяйхть велеть!  
Лама тевонь шорьси Кирюфт, Митят  
кяшендихть,  
Ашу ломантть эса салаваня нозыхть...  
Фкя илядня (сексеть шамац арсесь  
кяшенди)

Шамань кяшезь Кирю

Мольсь кохлозу.

Инголи сон велеряйхнень етка  
Кафта пяли лапиезя пулонц келазькс  
кенярдезь:

“Велеса колхозонь пуроптомс аф етка;  
Тона шити аш мезенкса модемс,  
кенордазь.

Эх, а тоза антихристтня пуромсть!  
Каладсь эряфсь, оцюнятня машнихть  
енда“—

Но мзярда велеряйхня марстонь эряфон-  
кса уромсть,

Кирювок кфчяць колхозу ендолкс!...  
Но, а тяни куроц сонь аф токасак...  
Морафтыхть, афламняс тяза кадость;  
Сонь тевонц сальдя няфтемс нокаса,—  
Няфцы тевонц КИМ-ецень бригадась.

## Аф эсь

Менельсь—ковфтома аф валда:  
Велеть эса равжа ве.  
Митянь ортац пякстаф фталда,  
Сон аф чикоргоды весть,  
Вальманц ала шобда пяшкскя,  
Вальмала—аш толонь цельф...  
Митянь кудоц тага пяшкся...  
Корхнихть салаваня синць:  
„Яцемс эряви колхозу,  
Аф мутама иля ки...  
— Ожка, Митя! Кулькя, ожу...  
— Лезксонь максыкс вештям кинь?  
— Кирю... Кирю пялнок арай,  
Сон работай вельсоветса;  
Алясь минцень, лезксоц пара—  
Эряфть эсь лацонк вятьсы.  
Кда азомс—аф нуватам;  
Теест аф сяськофтям минь...  
Минь колхозуга суватам.  
— Ва мезь, алят! Паршить мимс,  
Максомс ряднянь шири кяшемс:  
Тракснень—тяза, лишмочь-тов,—

Аньцек колхозу дяст пов!—  
Эчкя Митяць кепсесь кяжец,  
Пекшка клокса ярьхнесь мяштени,  
Лозкнась якстерь кумаць шамац...  
Эх, ня кяшня, пинень кяшня,  
Кяжень пачка корхтась лама:  
„Срафтомс эряви урмась тя!  
Аф кадомс колхзти васта;  
Кда минь аф сяськсаськ—ластяй;  
Лангозонок; эста тьста...  
Тяса эряф—ни аф ули.  
Мяньцаськ паршить, мазы шитнень,  
Мяньцаськ азоркс шитькя, кулесть?  
Эряфонека минь питни...  
„Колхозть срафтомс кепси кяжезя!“—  
Митя тя валть аззя комозькст.  
Шобдась сядонга пяк комась,  
Цюгун потмос велеть кяшезя.

## Кяжи ве

Сермав пиня тялонь весь пяк сувонды...  
Велеть эзга арни и увай...  
Вармась каль—тараттнень каньфокс  
пуводы,  
Лашма потму порфнень пийхти вайкс.  
Толда пици якшамсь шуфттнень  
лазонды.

Морафтыть аф касфцы улема  
Тя кирьф мяленц.  
Мон аф тялоть азодан:  
Няфца, кода моли тюремась.  
Вальмять пачка лампать толняц ванонды,  
Столба цельфоц шобдати имай...  
Лама ялга вятьсь илядьсь Иванонди,  
Оцю мяльса кулхцондыхть Ивантть.  
“Велеть инкса седиезя сяряди,  
Козхозсь теень—эсь прядон ужьяль!“...  
Вальмала кшти порфсь, а кудса пярди  
Валдонь курмость лампась розь  
шужярькс.

Кода пинесь кши ужетнень сусконды,  
Станя вармась куд-ужетнень порьсь...  
Ах! Тя вармась, сон аф максы  
кулхцондомс

Етка Кирювонди, и сонь крга—парьс  
Вармась арась пижя пора мярькс;  
—„Ялгат, ялгат, фкя кизоня шачемя.  
Теень стакаль эзрай кизонь сересь;  
Ваймонь машнемс мянь работань, кати  
мяс

Сембя сяка алянть обжайсь сересь:  
— Лимя -сюна, улефтярят! Нола, нижя!...  
Эх, ай, ялгат, куледова. маряда:  
Улень пижя, улень мон пяк пижя,  
Мзярда мастор ланкса лядонь аляда!



Кирюнь сельмя ванфоц аксорясь монь  
сельмос.  
 Стакаль, стакаль теень суском кшиц.  
 Валонза афмазыхтельхть и кельмот,—  
 Тяфтама афмазы сексеть шиц!  
 Тя аф лезды, мезенди—на лятфнемс?  
 Ах! Тя лятфтамс тяниныгя эряви.  
 Кда шавомс, кия тончень ляцемс  
 Ерай, тя мярьктяда—тряй визькс?!  
 Велесонок козятненди воля максф,  
 Тянка од эряфськя тиёмс стака,  
 Тейнек вишкста келесонок молема:  
 Сальдя молемс киння ули такор.  
 Монь аф валгихть кяжня Кирюнь ланкста.  
 Седиезя мзярдонга аф петеви!  
 Тряй велеть салдэзонза арни стак?  
 Аф! Кадомс тяфтак титя—визькс!  
 Сон колхозу яцесь эсть прянь ванома,  
 Мельганзонга сувафць лама аеркста!  
 Ялгат, ялгат! Колхозсь эздост ванома,  
 Колхозть эзда ня аерксня аерфтомс!  
 Сави ламос тюремс Кирю мархта,  
 Лама вийда лифтемс арай.  
 Газет вельдя сединц ризфса архтсаськ,  
 Теенек газетась лездыкс арай!  
 Няфцаськ, кода обжай велень ашуть,  
 Коданя кулакнень кяшенди.  
 Тю емати лифтемс оцю асу,  
 Эста пси кев седиц Кирюнь яшенди..  
 Колхозникня тя куляти кенярьдихть,  
 (Ведь аф сембя сотцазь, кода сави  
 Тюремс, штоба врагня пярьдемс!)  
 Ялгацти тийф парось аф юкстави.  
 Лама кисонок минь, лама аеркста,  
 Ялгат, ялгат! Эздост колхозсь ванома;  
 Аф колхозста—велестонга аерфтомс,  
 Велестонга ня аерксня панемат!  
 Ивантть седисонза порфня кепсесть,  
вишкомсть,  
 Вальмалонга порфня ашесть киря;  
 Велеть эзга вармась ласьконць вяшкось..  
 Вальмять ала валхня пидезь Кирюнь!  
 Вальмять ала кулхценчемста кельмось  
сон,  
 Валхня сялгонць седиенц аф зря!..  
 Кирюнь порфня панць мельганза тьяль-  
моса,  
 Вармась ловса шаманц аксорясь....

## Серма

Тячинь шись и лямбя и пяк мани,  
 Менельть ланкса аяш дуцят сермафт.  
 Вельсовету сувась сермань канись,  
 Канць газетат велети, канць сермат.  
 Лама седис тэ газетась педи,  
 Кирю аердави максос, сяпс!

Иванонди серма сась и идеф,  
 Сермань кани церась максозя.  
 Менельсь налхки шиса, менельсь валда,  
 Шитькя шамац кенярьдема няфць..  
 Сермать эса ульсь афлама валда,  
 Ой, а Ванянь седис теждяня!  
 „Минь учтама пяльдет сермат.  
 Колхозть врагонц перать мархта пяльк!  
 Аратама ширет. Серматт;  
 Пуропт ваксозт ялгат и тят пель.  
 „Сермасот азф Кирюфня аф мянихть.  
 Анкетасот содафат кият.  
 Учтама кулят, кулят?

А тyani

Арьсетяма сатфкст.

Редакциясь“.

Сермать эса ульсь аф лама валда,  
 Ой, а Ванянь седис теждяня!

\* \* \*

Кирю, Кирю! Теень азомс вал дай..  
 Кода арьсят, азка, тон тяняй?  
 Мушенцазь ведь коза пинесь калмаф;  
 Таргавсь кесакстонга шоряф сюря песь..  
 Ох-ай, ингольпяли ули сталма,  
 Сталмось—калма! Вию В-К-П-сь!  
 —Митя, ердок шири тя ризнамать!  
 Кати мес шта, аля, вазкс тзнат,  
 Али псида, псида повсь Пяк лама?  
 Пситня сайхть и улихть синь аф нят..  
 Ва мзярда тюрематня вишкомихть,  
 Ва мзярда велесь кяженц нолдай  
 Лангозонок. Аньцек... аньцек минь  
 Лаймя тараткс прянекя аф нолдамс!  
 Тюремс, тюремс! Вернянь пес мянь  
тюремс!

Пиксынекя люпштамс сяськокс!..  
 Тюремаса, Митя, али куломс,  
 Али лисемс меки сяськикс!..  
 Фкя илядня седизон ласьксь тошнась.  
 Барзаень Ивантть вальмала улень.  
 Явсесь ушесь... Вармать пачкат тошказь,  
 Нолгаить тяфтама валонзон кулень:  
 “Сави ламос тюремс Кирю мархта,  
 Лама вийда лифтемс арай.  
 Газет вельдя сединц ризфса архтсаськ,  
 Теенек газетась лездыкс арай.  
 „Няфцаськ, кода обжай велень ашуть,  
 Коданя кулакнень кяшенди.  
 Тюремати лифтемс оцю асу,  
 Эста пси кев седиц Кирюнь яшенди..  
 „Лама кисонок,—сон корхтась,—аеркста,  
 Мярьги:—ялгат эздост колхозсь ванома;  
 Аф колхозста—велестонга аерфтомс,  
 Велестонга ня аерксня панемат“..  
 Да! Тянь эсь пилесон маряйня.  
 Аульцяса вармась аварьдсь, аварьдсь,  
рахась..



Митя, тят пель! Маряк:—тянь  
 Люпштаса, инголи афмоли ракак!  
 Вальманц пачка сывса ваймонц сонь.  
 Классонь тюремаськя моли сянкса...  
 Лазса идолть копоренц кшни—каймоса,  
 Али сялкса куд ужеса цянкса.  
 Няить: лавканяса нолтцак уцезста  
 Питни таварть, лама рамай пуроми;  
 Эста аф савонды-ламос учемска,—  
 Вача пинекс тавар рамайсь уроми...  
 Уцес питня путат тюремаса  
 Эстить, врагнень еткса, тяни,—  
 Эста наксадомс улят тюрьмаса,  
 Колхозть эзда эста—ни аф мянят.  
 —Ну, Иванонь, Кирю кути ляцсаськ,  
 Но тя мархта мезевок аф тиеви...  
 Тюрезь лама командирда лиси ряцта,  
 Но аф машты армияса вийсь  
 Няйса, ули афкирьдемшка сталма!  
 Шоряф веле—кесакстонга таргазь сюра  
 Кирю! Кирю Колхозсь, велесь шувихть  
 Няйса лама! виец ВКП(б)-ть... калма,

## II.

### ПЯЛЬКССЬ

Поэмазя! Аськоляк инголи,  
 Тюрема нолдафат тон,  
 Пингя—ни сьрьгядемс, пингя—ни  
 Моран эсь колганок! мон,  
 Кисонк лама перяфкста  
 КИМещня тюрема яцихть..  
 Инголи молихть эряфса  
 Партиясь тюрема вяцынь!  
 Аф сизихть тюрезь класс еткса,  
 Синь ня класс еткнень машфтыхть.  
 Одонь вийти большевицкай етт сайхть  
 Большевикокс тюрема маштыхть!  
 Эряфти тюрема сама!  
 Путтама минь классненди пе.  
 Канттама Леницкай знамять,  
 Вяцамазь ВКП(б)-сь!  
 Поэмазя! Аськоляк инголи,  
 Тюрема нолдафат тон  
 Сьрьгядемс морозя пингя-ни  
 Моран эсь колганок мон!

\* \*  
\*

Уштор велень комсомолсь изь сода,  
 Сазан вельсоветса тефня кодапт;  
 А газетась муворть лифтезя. И тяни  
 Муворсь комсомолть кяцта иф мяни.  
 Комсомолсь  
 Эсь виенц тевти валсы,  
 Виенц няфтьсы тевса, но аф валса!

## Шинь повесткась

Секретарьсь  
 Корхтась сизефста  
 (шить полафтозя  
 Кову илядьсь).  
 — Шинь повесткаса  
 Лама кизефкста.  
 Оцю тев  
 Апак тийхть илядьсь!  
 Пинксь  
 Аф ути минь эсонок,  
 А тейнек аф илядомс пети.  
 Одонь вийсь  
 Минь кяцонок,  
 Кальдявсь  
 Тейнек петемс!  
 Велетня  
 Шамаснон полафцазь:  
 Од эряфонь  
 Паньчтама кенькшнень.  
 А Сазанца  
 Покодихть ноласта,  
 Тоса  
 Оржат козянь кеньчня!  
 Сазангть  
 Кундазя Кирю,  
 А Кирють  
 Аф тапасазь кинц...  
 Комсомолонь лемнекя  
 Кири;  
 Мезенкса  
 Канесаськ КИМ-ть?!  
 Сазанць  
 Таргамс шини эрьхкста;  
 Осал алашакс  
 Лебонтти пезсь сон  
 Вандокигя  
 Кирють эрьхцаськ!  
 Пецаськ велеть  
 Комсомолонь лезксса.  
 Равжа доскаса  
 Сазанць аф стак:  
 Аяш темпт  
 И ракакс фталу потай...  
 Катк минь кинекя  
 И ули стака,  
 Но кальдяв васттнень вакска  
 Стак аф етамс!  
 Тейнек  
 Эряфста палома толкс,  
 Тейнек  
 Эряфса инголя ащема:  
 Ленинскаяй комсомолти  
 Тевонь тиемс  
 Оцю васта максф!  
 Велеть



Овозда васень рятти вяцаськ.  
Кальдяв васттнень  
И петемс, и пандомс.  
Кона тевсь тиеви тяди,  
Ся  
Аф кадомс вандыс!  
Эста  
Оцю лемнека аф кири.  
(Аф стак мяшценок  
Палы КИМ-сь!)  
Сазанца  
Оцюнясь Кирю,  
А Кирюнь  
Минь тапасаськ

Кинц!—  
.....  
Пуромксса  
Пяторгоць цяпамась,  
Комсомолсь  
Сяськоманкса цяпась...  
.....  
Илядь  
Ковсь тонафнесь якама,  
Пяля—вешкада  
Аф пелезь—ни-якась.

(Пец ули сай №-са).



# ПАТЯКШ

(Очерк)

Тапрдазя илядсь шовда руцяни потмос Патякш велеть, конац кунаркигя куднянзон мархта озась кафта сери пандя йоткс—Патякш ляйтть ваксс.

Пяк мази васца ащи Патякшсь. Сон явф кафта парядкава, и фкя кувака курова. Вярце куронь перетне молихть кели паксятненди, а алулце перетне бта шудихть ляйти, конац таргави тьяня лентаня лаца, а ведьяньс шашты бта серень пря куйня. Алульця перетнень эзгя, ляйнять крайга озафнефт садтт, конат эсь юрснон мархта таргайхть летья.

\* \* \*

Велеть эса ашфкавок тол, аныцек панда шамать эзда-велень советсь ваны толонь сельмосонза—ичкиздя няемс мяргат тя паравоз, йорай куцемс пандть ланга.

Молень вельсоветти. Тоса шрать перьф ащесть вельсоветонь председателсь Каргин ялгась, конац нингя шоподемода инголя азсь латта, совещаниять колга. Ваксонза озаф „Пример“ колхозонь председателсь, вадерязя эсь урдазу сурсонза пули шаяренц, конац ульсь кода кодаф. Колхозонь председателть ваксс озаф ВКП(б)-нь райкомста кучф уполномоченнайсь Ислановсь.

Шрать перьф пяльде скомьянтень ланга озсофт бригадирхне и колхозникне.

Колхозонь председателсь варжакси и мяргсь:

—Ялгат! Тячиень совещаниянеськ арай генеральной совещаниякс. Ванды майть васень шиц тейнек эряви станежа жа няфтемс вийнеськонь, кода няфцы виенц сембе масторсь. Тя кизоня минь колхознеск видефтезя эсь „пример“ лемонц заданиянеске видемс 434 гектархт, тячиень самс видефт 270 гектархт или 63,5 процантт.

Озсеф бригадирхнень сельмосна сядонга налхкозевсть, а 2-це № бригадань бригадирсь Беляйкинць нолазя кяльсонза алда губанц, кафта сурса ангордазя шовоненц и мяргсь:

—Да...

—Мезя да,—кизэфтезя Нефкинць—марафтома кудонь заведующайсь.

Беляйкинць из отвеча Няфкинтть кизефксонц каршес, а кеподезя няренц Маркинтть корхтаманц шири, конань валонза кулевсть велень советть эса...

—Ялгат!.. Сави-ли тейнек тянь лангс лоткамс?—аф, аф сави; тейнек эряви темпонеконь сядонга вишкоптемс. Эряви сувафтомс тевсь тундань ков валда ветень.

—Эх! пара сокамаськя стама вене, мзярда ковнясь пееди лангозт кода мокшень мазы стирь,—шордазень эсь валонзон 1-нь бригадеста сокай колхозниксь.

—Эх!.. мокшень стирьхне мяльсонза, няйсак кда урвяямац сась.—мярьксь петькшнезь Дрига полеводсь.

Шовда ужанянь эзда кулевсь атянь вайгяль:

—Од стирь; а месь аф кода сире баба, тинь мяльсонтт одтненди стирхне, а сир атятненди мази бабатне,—ся тоса тага болкиясынень эсь чудаконь валонзо Юван атя.—Хе-хе... Юван атя, мон ниньятян штоли, мондеень кда пови рюмка ня тк одтка корясь эрекан. Но аф атя 55 кизоса атят эряйхть штоли?—мон видеф пинемозя лиссь няить кодама цебярста?—да Дрига?

—Ну, кулхдонттама, аш месь частнай корхтаманень корхнемс.

Юван Дригань тя валдонза меле кеподезя серай сакалонц, афтозень Маркинтть лангс сельмонзон, но Маркинць ся пингста валонц шумордазя и ушопць корхтама Ислановсь, а сонць кирьць кяцонза кафта каготкат, конат кучфт Слобдань ВКП(б)-нь райкомста. Ислановсь сидеста варчесь каготкятнень лангс и мяргсь:

—Вов ялгат кулхдондость мезе тяшти райкомсь:

—Минь районцонок массовой виде-мать эса темпне нинге аф сатомшкат. Колхознай секторга районцонок пашкотьф 63 проценц, а башка эряйхне тундань видеаса илядондыхть. Тя лувксть эса



и тинь Патякшувонь вельсоветондесть; башка эряень секторсь планонц пяшкодезя 35 процентс.

Вельсоветонь председателсь—Каргинсь комафтозе мянь шалхконц лангс ашка картузонц и мярьксь:

— Минь вельсоветонесък равжа доскас изь пов и пара...

— Оток пара, мярьгсь Юван атя.

Ся пингста Маркинтти полеводтне венепцть кафта каготкат, бригадиронь эршинь донесеният.

— А коса колмоце бригадань донесениясь?

— Ся паксянь станца, бригадирсь ниньге изь са,—отвечась 1-нь № бригадань бригадирсь Маркинтть кизефксонцты.

Маркинць варьжаксть корхтайть лангс и мярьксь:

— Ялгат, тячи паксянь геройнеке майть васьфтезь сатфк мархта; васень бригадась работамань норманц пяшкодезя 130 проц., омбоцесь 121 проц., а колмоцеть эзда сведения аш бригадной якстерь знамясь иляды тага омбоце бригадатель кяц, сон сембода инголе шумордазе максеф норманц. Тя бригадань бригадирти Беляйкин ялгати оцю пара вал! Сявк якстерь знамять!..

Якстерь знамясь бта сонць сувась Беляйкинть кяц, а знамять эса палст букватне: „ударнай бригадаты цебярть темпоть ингса“.

Беляйкинць мярьгсь:

— Колхознесък пуроптф 1930 кизоня, а бригадиран 1932 кизоне. Васень кизотнень эзда мон бригадация илядонкшнесь пяк фтолу и фкя пингста нильня монь бригадазенди максезь рогожной знамять.

Васенькигя изень шарьхкотькшне; и эстеень максень кизефкст; мес тяфта?.. А тоса, шарьхкодень. Инголень панчсь бригадатель потмоц, эста кармань няема мянь бригадазень седиенц, и санонзон конат арсесть шоряйкс.

Инь оцю шоряфксокс арсесть: уравниловкась обезличкась, аф правельнайста рабочай и уски вийть ладямац, классовай врагть ширде вредительствань тиендемась, колхозникнень аф сознательнай шисна...

Лятфтаса: молят паксяв. Ванат кить ланга пяррьфт сьорот, йордафт шарыень спицят, воляндайхть калада инзамат, алашатне аф молихть; то тапафт копсна, то апак симтть. А работама кда пачкодят, кильдят аф кильдят, сокат аф сокат, а

сокафценди инзафненди аныцек вармань цопайхне тиендихть пизот; фкя борозда сяват, а колма кадат, а кда мадат ваймама, стяят снярда, мзярда пяшкоди удомань кошальнясь...

ССР-нь ЦИК-ть и Совнаркомть путфкста и Сталин ялгать исторической корхтамда меле, колхознесък полафтозя шаманц, лиякс таргсесы ваймонц...

Минь колхозсонок хоть аф лама 58 алашанеке, но синь тяни топоцтат, антфт, симтьфт, ашихть лямбе и ару васца. Колхозсонок, сдельшинась, ударничествась и соц фкя-фкянь йотамась ащи васень васца. Колхозниксь тюри трудошинь ингса, сон содасы, што работай аф лодыренди или кулакенди, а эстеенза. Минь алашать и марстонь имуществать ванцасък кода эсь вете сурнеконь!..

Вдердазя Беляйкинць эсь равжашаяренц и мярьксь:

— И вов,сявса тя толкс палы якстерь знамять и максан вал, што бригада зя тя знамять кяцтонза аф нолдасы, сон кърцы маниень лучаса тужалгаптф таза кяцонза...

— Хе хе!.. малшто тонь бригадация афольхця нолда да минь сявсасък, карматама ингсонза тюрьема, — мярьксь ужеса ащи Юван атясь.

— Ялгат! тяни монь мялезя стама; ванды маень шингса видихненди печкома бору. А?—мярьгсь Маркинць, а сонць варжаксць тоста озсеф ломатнень лангс.

— Да, тя эряволь ба, и тага мезе мезе эряволь.

— Да, тага вов мезе: Сахар, таргамат...

— Ну, шумордасасък-ни, ато пингсь 12-це частсь.

Мон варжакстонь Маркинтть валонц азомода меле частнень лангс, стрелкась кярмочезь куцсесь 12 частть ды пялети. Ванды самос тяза.

\* \*

Мон стянь маень шудавасть эзда. Шинь стяма ширеса зарясь йордавсь маень мазы флажокс лисенць шинясь, и сембе пяди яфодезень золотакс ащи гриванзон.

Сетьме венельсь да сетьме и велескя ульцяса ашель фкавок ломань вайгяль велеть песа кулевсь постуфть кайги вайгялец, и локшонь эзда гарнась велесь.



Траксонь гуртсь мольсь бта демонстрацияв, парасть, и аськолясть фкя-фкянь меле.

Постуфсь кеняньфста локштафни локшосонза:

— Шумбрат мокшень цьора? пшкяць теень постуфсь.

— Да, шумбран, кати кода тонць?

— Мон сядонга шумбран!

Пингсь арась сисем частт да пясес. Мон молень школать ваксс коса трибунаць тейс озсефтольть колхозникне, и трибунаць эса либорць 2-це бригадати максф знамясь.

Кармасть пуромома. Трибунаць перьфоц палсь руцяняса и лама свеца панарса.

## II

Шись арась кефкие частсь аш фкавок кожфкя. Менельсь аши кода пefтома сенем моря, и шуроксть шуроксть шовня лаца уйсть афоцю дуця пакшкат. Пси, пси и пси. Минь мольмя паксянь кить эзга видихнень тейс.

Нинья ичкиздя няевсь пантть лангста сокай бригадась, коса алашатне уенць бта уендезь.

Шаркстомя васень бригадась тейс Кооператор Родькинць явшесь таргама табакт и сахар

Сокай колхозникне кармасть курендакшнема, а кой-конац йорась озама летькя моданяць лангс, но фкя од цьора колхозниксь мярьгсь:

Алашатнень сязозь симдема. Ляинянь панда боконаць эса тийф обедонь пидема васцна, коса фчек палсь тол и олгонеть туркс пондафтольх кафта ведеркат!

Ям и лям.

Ярхцама пяльть перьф йожуста шаронць гобун афоцю аляня Белянкин Микитась и шерясь то лямть, то ямть, штоба афоль шад и афоль пал.

Кемоншка минутада меле пуроптозь алашатнень андома вастнень перьф, путсть тишет.

Озсесть ярхцама лямть эзда яфиявсь парсь кода качам, чекортсть куцюфне.

Ся пингста синь теезост сась сьормань каннись, кона канть газетат и журналхт.

Ямсь пошкясь псиса, сон эряви нинья парендафтомс, а колхозникне цямбафць од газетатненди и журналхненди.

— Айда каятама алашатненди пинемпт, а тоса и ярхцама и лувом, — мярьгсь Родькин конюхсь.

Синь кайсесть целаень ведеркане эрь алашати и мон изень кирдь кизефтине:

— Мзяра макесетяда эрьсуткати пинем.

— Колмонь кемонь вете фунтт, — отвечась конюхсь.

— Ялгат сада сей вов тьса ули крайкомть путфксоц алашатнень ванфтомаснонь колга.

Маркин ялгась луви, а колхозникне кулхцондыхть, а сьада пьаць мяль меле кулхцонцьт конюхне.

Нязь кой конац, што Белянкин Никитсь каязе ямть, и стясть и пулфнень лангста.

Чекордыхть куцюфне, чамшайхть губатне, куци парсь ярхцайхнень шамас, а кой конань шамаста снав лаца геворсть ливосне...

Минь тумя паксянь стантть тейс, коса эрйя колмоце бригадась.

Телегатнень тейса кой кона ашксь йордафоль крышка пьали манить шири, но колхозонь председательсь Маркинць синь шарфназенень омбоця боксон лангс и мярьгсь:

— Ялгаты! тинь ашкнень тяфта тьянтть путня, ато лазовихть клещатне и крышкатневок шяхить, а эрвихть лацсемс шить каршес подкладкатнень.

Тумя стантть тейс, конац тийф Бабильскай лоткть пряс.

Паксянь стансь тийф кафта одкуцта! фкяць эса кухнясь, а омбацать эса столовойсь, яктерь уженясь и удсема вастс.

— Эх! эзькигя издя са, минь тьса учемя учемя и обедамя, — мярьгсь тьже сакал поварсь — да вона ям нинья ули, ярхцада кда вочеде!

— Минь аньцек ярхцамя, — отвечань мон...

Колхозникне симдезь алашатнень и озсесть шужарнятнень лангс, коса ушотсь газетань лувамась.

— Ну, цьорать, айда кильнесайнек, аш месь юмафнемс золотань пингть, мярьгсь бригадирсь — конань меле тусть кильнема.

Курокста заняць тага бороздатнень и плугне жназевсть, модаськя жнай и шарфнесы куяв шаманц, конац нильня пиндолды. А алашатне кода бодрай стирьхть цингарфнезь цека пулоса пайгоняснон, а синь пандос кольцяснон.

Шись валгсь. Зарять пачк няеви шить усанза, конатнень нинья изь кенерь кяшемс. Но бригадась сокась ть васткяць



эзда мекольця полосканяць, конань максе-  
сезь тячиень шити.

Плугтне порезь ся полосканяць, а по-  
лосканясь лакась бта куй.

Тячиень нормать шумордамода меле  
пръгафнезь алашатнень и тусть стантть  
тейс.

— Эх! аф ков валда, ато пара улель  
сокамась,—мярьгсь фкя сокайсь.

\*  
\* \*

Уженда мода меле лиссь види атясь,  
ладяфтозя ливсю конянци мярьгсь ватрак-  
шенди, конат вякнайхть ляйнять эса.

— Эй, тинь!.. Поздасть—ни вякнаман-  
тень, минь шуморясаськ видемаць, а  
тинь вякнатада.

— А мес тyani шуморясаськ и аф вяк-  
намс?

— Тон кулхцонтт, аф шарьхкодяття  
ладтт,—кармась Дриганди азондома види  
отясь;—тон аф лятфтасаяк, ингале атя-  
некя алянекя и мингя видема ушед-  
кшнеме снярда, мзярда кармайхть ват-  
ракшне, морама эста пингя видемс—ни,  
сянгса и съорань шачемаське ульсь  
кальдяв.

Юван атянь тя азондоманцты пуромсть  
сембе сокайхне и видихне. Аньцек одтне  
тринняфтыхть балалайкать эса, конац  
илядены зарянять йоткова машфнесы  
сетьмочь.

Юван атя кельксы сире пингонь азон-  
доманц, сяс и тьяингя ушопць:

—Вов цьорат; тyani вов тyani коса работа-  
тама минь, и вов коса станнеке. тьяса  
эрясь Николай Головьсь, но тя кунара—  
кунара. Мон сонь аф лятфтаса, азонкш-  
незя покойник атязя.

А вов коза шувоськ эшить тоса ка-  
ти кодама кода срупкя ульсь,—мярьксь  
якстерь панарса колхозниксь, а сонць та-  
га ванца Юванонь нярьс и учсь мезе азы.

— Вов, сонь ветешка васца ульсь эшиец  
пади и ся эшити тинь шувость,—отвечась  
Юван атя.

— Интересна,—мярьгонь мон.

Комась атясь инголен и мярьгсь:

— Мезе тя интерессь, минь вастонесськ  
пьяк исторической.

Вов афичкизде тьяста, ули **Кавня лодка**

Кавня лоткти яксекшность очижинь иль-  
хтема. Тоза печкихть мацихть, якстерь-  
гат, шавондолльхть келасть и кадондозь  
тозк.

Тяда башка ульсь **Пяш нал**. Тя пяш-  
налсь стама оцю роша, тоза очижиста

од цьоратне (конатненди 25—шкань ки-  
за) яксешность ластя ся шайти.

Синь алашаснон аннекшнезь нингя ин-  
голя

Тумода инголе йотнекшность велеть  
перьф сувсекшность куцта куц и симон-  
кшность позада, винада, а коса одорвя-  
ня, то одорвянясь теест каннесь вина  
или поза, мзярда цьорась кармай симо-  
ма эста одорвянясь сюконякшность синь  
пильгозост, а синь казендезь мезсовок.

Мзярда сембоньди сюконякшни, сядя  
меле сывийхть илиня и кармайхть одор-  
вянять пикссема, а сон мяни и кяши  
Сянь меле озайхть алашаснон ланс лас-  
тя, и фкя-фкянь йотазь туйхть ся **Пяш-**  
**налты**.

Тоса озондыхть, озондомода меле ся  
вастт казьсаясь ярмакса и ярхцама пъяль-  
са и тага туйхть куду, а омбоце шине  
молихть счастья (паваз шинь) вешема.

— А, кода, казьнетня тозк эрьсекш-  
ность или аф?—кизефтозя аф пъяк сире  
колхозник Юван атянь.

— Кодама йонфтама кацыень тозк,  
сятнень кочкама нингя ковда инголе коч-  
кавихть стама козя ломантть и кочкасазь,  
а тоса явсазь салава, и тинхть пай церка-  
втингя, попненди диякотненди, а илядыть  
симсазь. Вдь тят ломаньтнень аф сода-  
сьиень кигавок. мянь кизода меле кулень-  
кшневьсть.

— Интереснай штукась,—мярьксь ба-  
рог лангти озаф од цьорась-Дрига.

Юван атятага шарксь ширезон, путо-  
зя лафтувонзон кяденц и мярьксь:

А сембода интереснайсь вов; тя ульсь  
сяда аф кунара. Сембе содасть понда  
лангть эзда „Баба роцать“, тоса ульсь  
оцю роша, а тyani тоза иляц колма ниле  
шuftоня.

— Да, монга няия сямоста,—мярьгонь  
мои Юванонь корхтаманц пингста.

Юван атя тага кармась кархтама.

— Ивав, тройцяда ингале нароц пани-  
хть позат, аноклайхть всякай ярхцама  
пъяльхть. Велень келеса рамайхть бука,  
служай попсь велькссонза молебень,  
букать казьсаясь, путыхть тейнза коль-  
монь поклон а тоса печксазь. Печкомо-  
да меле ацасазь букань кетть кучкати,  
а сивольть вельксса служайхть молебень,  
а букань кетть лангс йоряйхть ярмакт  
и алхт. И трой цянь шине тя Баба роцать  
эса букать пидесаць и кармайхть эздодон-  
за ярхцама.



— А сембонди-ли сатови тя букать эзда сиволь, ато кой кананди аф сатови вох-сюкс?

Монь кизефксозень каршес эретьксць атясь и мярьгсь:

— А, синь явшесазь букать пашнянь каряс; Эрь пашняти саты ся сивольть эзда а пашнясь явонцы тага куд коряс а куца явшесозь ярхцаень коряс, а йом-бла тетмакнень пайснон сивонкшнезь сире атятне.

А тя букать печкома вастонц пашко-цазь разнай ярхцама пядьда! позада, винада и сиретне кормайхть гуляндама.

— Кулхцонды колхозникне кармасть куркснон пончсема и эрядема, няеви, што састь удомасна.

— Ну, айда мадонтама, а ванды зарядь шаворлисемс работас. Эзкак сувасть куду и палазень лямбя чуба удомась.





(Сязьфкс поэмать 1-це пялькстонза)

Чуфи!.. Чуфи!.. Клянк! Клянк! Клянк!..

— Кярь!

— Кярь!

— Кярь!

— Кярь!

— Кярь!..

Чофксне колазь  
Танцти удомазень,  
Чофксонь морось  
Стяфтомань зарява.  
Аяш пингя —  
Сяда пяк нуваземс,  
Сявса гуртть мон  
Та вирьгя—лугава...

Шинь стямаса,  
— Менельсь плхтай пеельхть,  
Тячи танга

— Улема пяк мани,  
Кепоць шиськя —  
Сардуста прокс сеель!  
— Шуфцта рассась  
Сиянь пильсокс палы.

Ну тя сетьмось  
Тейне пяк аф пара,  
Пелят шаштомс  
Эрь шуфтонянь малас,  
Токай кядця  
Ляйса муськфокс арат  
— Эрь шиня тя,  
Тя—вдь аф пяк павас?!

Одонь мяльхне,  
— Пинкне,— юсихть вирьса,

Мяль аф касфты  
Панчфонь танцти шинесь,  
Гайназь — гайнай  
Стирень морось керьфса,  
— Эх! А минне...

Ашсса перяф кинеськ!

Касы мяльця  
Кда ули куца,  
Эста педи  
Стирень морось седис.  
Эряфсь сяпи  
— Кода марлюнь суца,  
Начксь сувамань,  
Кода эрькса — сендис.

Шужярькс коськан  
Хоть и эрь ши начкан,  
Коськя кшити  
Арань шейф кши кувокс;  
Лаймя алга  
Сура панкт мон кочкан,  
Панчфне вельхсон  
Нюргихть яркань пулокс.

Корхтай, Лена:  
Сьома! Ляць лишь шалхкце,  
Варжат сельмозт,  
Неят, мярьги, лаймарьхть,  
Ну месендят?!.  
Лияс аяш васце,  
А ванома —  
Козетне дряй кармальхть?  
Ламос Сема  
Прявиензон шорясь,



Шись и сяськне  
Панихть гурхтонц стану.  
Начка шапнень  
Шинять каршес йорямс,  
А эстейне —  
Мадомс тумоть алу.  
Снярс Лена  
Может завторк канды,  
Шись — ни вяря  
Пинксь, сисем карь кит пяля.  
Мзярс ярхцсян  
Щам, али пракста панды,  
Тнярс самаль —  
Бди вирьгя — пели?..  
Тумстон мярьксь:  
— Мезе пидян канца,  
(Ся пинкть Лена  
— Ульсь—ни, келу-налса  
Арьсесь: молян —  
Вачсь—ни, анца  
Пеца мяленц  
Седи вакстонь валса...  
Пихтезь — пихтихть  
Кяльгом мяльхне - прясa,  
Кальдяв эряфсь  
Ся пингьста юкстави.  
Седи йожезон...  
.. И люпштаса,  
Да и тяфтама  
Кивок афи эряви...  
— Апак фатяк  
Пачкоць Лена стану,  
Сяда куроц  
Сьома озась ярхцама.  
Пшкяць Лена:  
Мярьган - чудок салу?!  
Пара!  
Д, сяда куроц карьхцема...  
Ломатть эряйхть,  
Эрятама миньге,  
Кода - кода  
Чяй эсь пряньконь трясаськ.  
Тейнек эряфсь  
Ленуш инголе ниньге,  
А сай пинге  
Марьть инь пряста сацаськ.  
— Эх, тон Сема!  
Шавос тята корхта,  
Нужань сталмось  
Сякокс кармай кереманк,  
Эряфть эзда  
Тейнек кадыхть торхтат,  
А кие эрясь —  
Ся кармай кинь перяма.  
Лена корхтай:  
Эсь кельгома мирьденцты,  
Азк хоть, азк тон,

Эряма лац кармат?  
Тяфта йорась, козякодомс Ярма!  
Козянь тевса  
Синдк хоть тон ирьдезцень,  
Сембе сякокс  
Аф добуват ярмакт!  
Анокс содаф.  
Тяфта прокс аф эряват,  
Али тейнек  
Тяфтама судьбась?  
Ков дят моле  
Козень тевса перяват,  
Тяка ланга  
Кярьхтянза нужась.  
Тяфтама эряфсь;  
Эряк сембе векцень,  
Ну аф няйсак  
— Эряфть цебярь шинц,  
Ошсса баярьс —  
Каяфцы тонь кецень;  
Нява — Ярмань,  
Шоперовсь казфонзон синць...

\* \*  
\*

Траксне стякшнихть  
— Срачнихть ляннять крайгя,  
Шись - ни йотси  
Обедонь пинкть вакска.  
Сетьме кожфкесь  
Каньесь ботонь вайгяльть,  
Бта мярьгат  
Пяк ичкизе васцта.  
Тя бот вайгяльсь  
Васькафць лама ломанть,  
Конат ноляйхть  
Алашаснон вири.  
Ламоксть ламоксть  
Шавос ласьконьфць Сьомань —  
Маряви мянь  
Будскаяйт нешка пери.  
Тумоть прясa  
Кукунясь куказевсь,  
Бта мярьгат  
Пиже идь уряфни.  
Вирь гульняськя  
Унцонза уназевсь  
Катти кинне  
Кяжензон сон сафни.  
Лена мархта  
Сьома ктморьякшнихть  
Пядихть фкяфкас  
Фкакс учас — Крмаровсь.  
— Афи мувихть  
Ква траксне сраткшнихть,  
И кожфть вельдя  
— Ботонь гайфсь цють марявсь.  
Ну.. Эр саты...  
— Ленуш! тон архт куду,



Тячи танга  
Куду мон аф саван,  
Ванды рана  
Лисянь Суракужу,  
Кизефтян почфт,  
Бди няйса Саваны?.

.....  
Курок менельсь  
Полаптозе шаманц  
Пизем дуцят  
Каран каршек шаштыхть  
Аньцек кенерьсь —  
Сьома — вешемс стаданц,  
И сонць пели  
Тракст шуфталу шаввихть.  
Пяк-ни вишкста  
Таводовсь валць шобдаса,  
Вармась шуфттнень —  
Ильцек пяльцек мянци,  
И лишь Сьома;

Корхтай: афи содаса  
Кати кода —  
Лена куду мяньц — ни! .  
А вармась —  
Прокс кулыень вельхкса  
Сире бабакс  
Пиче вирьгя явси!..  
Кати мезе  
Жоляканкшнесь эрьхкса  
И тусь пизем  
— Прокс ведраса кайси.  
Торай атямсь  
Нльня тарнай масторсь,  
Мярьгат йондолсь  
Дуцять кафту керсы  
— Стяй прякятця  
Вирьса увф и цяторф,  
А шуфттне —  
Ильцек пяльцек вельсихть...



# Васень майста, капиталонь масторса

(Работницань урямнянь мора)

Вармась морай,  
Аварьди и морай,  
Шири шашты  
Кяжиста дуцясь.

— Удок порох качамть  
Эса цьорай,  
Трудяйнь верса  
Валозевсь ульцясь.

Верса валфт  
Рабочаень кварталхне,  
Верснон валыхть  
Тежде эряф инкса.  
Нароць иретьфт  
Кода эрьхкса  
Калхне,  
Калхне мушконь  
Ваяфтома пинкста.

Чу, завоцке,  
Кяжи вайгяльхть  
Морай,  
Вайгяленц эзда  
Щерььки мянь  
Дуцясь.  
Удок порох качамть  
Эса цьорай,—  
Бта паньжов—гай  
Лакай ульцясь.

Ульцясь панжавонь  
Пизокс лакай,  
Лама лакайхть  
Ломаньца ульцят.  
Матта удок  
Тон йолма иднякай

Тя жандармась  
Томбай колбасат.

Тя жандармась  
Трудяень верда  
Сими.  
Ярхцай ломанень  
Сиволень колбасада,  
Сембе сяка  
Вештям такор ки  
Минь,  
Конань эзда  
Тонга аф мрдат.

Чу, завоцке  
Аварьдихть и морайхть,  
Щерььки синне  
Вайгяльсост ульцясь.  
Матта, матта,  
Орел лефкскяй —  
Цьорай,

Пильгонц шятясь  
Веры щам  
Илядць.

Тячи удок,  
Ванды стятам  
Рана,  
Аньцек шаманц  
Мазепцы дуцясь.  
Месть тон сельмозон  
Орел лефкскяй ванат,

Ванды верса  
Муськови ульцясь..

Май—1933 к.



# Виардонь стихонзон колга

Мокшень поэттень йоткса Виардсь лувондови сире поэтокс. Сон, кода сонць азондсы, кармась съормадома стихт 1626-це кизоста ушодомок. Работанза печатлакшнесть „Од веле“ газетаса, „Валда Ян“ журналса. Виардсь съормадоманц изезе кадонда. Сон тяниеньге съормоды „Мокшень правда“ газетати „Колхозонь Эряф“ и „Якстерь Галстук“ журналхненди. Но Виардонь мянь тя пингс самс косонга изь лисеньде башка сборникоц, конань коряс читательсь максольба оценка сонь произведениязонды. Тядде Виардсь Мөрдгизу макссь стихонь сборник, штоба нолдамс книжкась. Вага тя сборникть лангса минь и корхтатама.

Тя сборникти васеньце съормафт стихонза исть сува, тяза сувасть 1930-це кизоста сявомок и 1933 кизоти самс съормафт стихт.

Эряви азомс, што мокшень художественнай литературать аш кода путомс ряц рузонет мархта, сяс мес сон аньцек тяни, Октябрьской революцияда меле, шачсь. Сон аш кода путомс ильня эрзяннень ряцка, кона станяжа Октябрьской революцияда меле шачсь, но кенерьсь сяшкова вииямс, што ламода фталу кадозе мокшень поэзиять. (Кодама туфталонь колга фталу ляць мокшень литературась эрзяннень коряс—минь аф карматама корхтама). Эрзянь поэзиясь лиссь ни начинающай стадияста. Мокшеннесь ниньге аф лисендеви тя стадиять эзда. Хотя минь улихть башка писателень сборникт но синь восновом ниньге ащихть „васеньце пачакс“. Виде, минь лувондовихть аф лама писательнеке поэтокеке конат кота-сисем и сяда лама кизани съормадохть, но синь сире писателькс лувондовихть аньцек минь условиясонок. Тяфтама „сире“ писателькс—поэтокс лувондови и Виардка.

Мокшень поэзиясь—од поэзия, начинающай поэзия. Эсь содержаниксонза сон в основном няфнезе ся пингть, кона пингоня сон шачсь. Появась трактор—морави тракторсь, виясь ударничествась—моравихть ударникне, шачсть колхост

—моравихть синь и ста тов. Мекпяльценъ пингти самс мокшень поэттне съормачность аф оцю стихотворенияса и инь лама случайста съормафтсна ащесь общей фразань эзда, плакатнай фразань эзда. Аньцек мекпяльденъ кизотнень эзда кой-кона поэттне (Безбородов, Васкин и лият тийсть попыткат съормадомс сяда оцю произведеният.

Касомань тяфтама стадиянь вакса, конешно, изь йота Виардка. Минь ни мярьгемя, што тя сборникса ичкези аф сембе стихонза кочкафт, но тянь эдонга няеви, кодама разница, мярьгомс 1930-це кизонь и 1933-це кизонь стихт йоткса. Мокшень поэзияса Виардонь заслугац ащи тоса, что сон варьжазе тиёмс сяда оцю, сяда серьезнай вещь—съормодсь поэма „Тюрезь сяськсть“ (Ваность „Колхозонь Эряф“ журналась 1933 к). Конашкава удалась тя поэмась—сянь минь тяни ванцаськ.

„Тюрезь сяськсть“ поэмаса Виард няфтелексоль кодама тюрема мольсь кулакть и батрактъ йоткса сире пингонь условиясь и мезькс лиссь-арась тя тюремасть пролетариатонь диктатурать пингста. Схемац поэмать тяфтама: кулаксь-Стайсь сиведсь батракокс од цьора лемоц Гара конань аляц кулось батракокс сяка жа кулакть пяле, и кармась стакаста работафтомонза. Кулакть пяле эрясь та га батрачка Вара, конань Гара кельгозе. Мекпяли Вара мархта Гаранди изь кирдев стака работась и кулакть издевательствац и синь тусть. Гражданской войнада меле Якстерь армияста Гара и Вара састь сяка вели и пуроптсть коммуна. Кулаксь, Стайсь изь кирдя и сяка жа пуромкса йоралексолевь шавомс Гарань, но ся теенза изь тиев сонь арестовандазь. Замыслас коря темась оцю и серьезнай, но авторти целайнек изь няфтев. Видя, улихть цебарь васттка, пожалуй, сатышка картиннайхть конатнень эзда можна сявомс кепотькс мокшень сембе поэттненди.

Поэмать васенце частьсонза удачнайста няфтьф явсемань-ольксемань картинась, мзярда Гарань таряц. Филярьсь, мирьденц куломада меле илядсь тялонда



шава куду. кшифтема, уштомафтома, сон олькси:

Кульхтя, Филянй, Филя поланй!  
Кидомайть тяза кельмя ужети..  
Сельме вантфозень, мон, ведь,  
Колайня,  
Колайне ашушинь оржа  
Нужаги,  
Филя, ксрьмолецкй, кда  
Няелемайть,  
Штатол ронгонй азолень тетъ оцю  
Азкс...

Тяса ритмась аф строгай но тянь кол га сята меле. Картинась и валхне тяса кочкафт удачнахть. Можна мирендамс кулакть валонзонга мархта, мзярда сон мольсь Гарань лястяма эстенза работникокс. Тяса кулаксь тись „благодетельсксь, кода вообще кулакне кельксазь тиеньдемаснон, штоба васькафтомс шовда ломатьтне, но тяса аф типичнай кулакть поступкац. Тянь колга мокшень писстелень секцияса справедливай замечания тись од поэтсь Левчаев ялгась, што обычно аф кулаксь нежечни беднякти, а беднякть нуждась кошарды нежедемс кулакты. Но сембе сяка поэмать сотксоц ули кода лувомс удалафокс. Кода Виардсь сята меле келептезе тюремать батракть и кулакть йоткса, кода няфтезе эксплоатациянь картинать?

Авторсь поэмань ушедксоншты сяссь тялонь пиньге, и штоба няфтемс картина, кода батраксь (Гара) работась тялонда кулакты, сьормады аныцек:

„Кярсесь пенгат. усксесь лофт..  
Кирьдсь лангсонза Гара оцю сизефкс..

И тяка. Арьсят, што тялонда, наверна, кулакть аф пяк ламоль работаонза и поэтсь изезе лув эрявиксоньди азондомс, кода работась батраксь, мезе думандакшнесь, а вага тундась сай и поэтсь тяса няфтьсы марнек картинать. Но напрасна сави учендомс:

„Тунда. Лиссь шинясь—пееди  
Сельмесь.  
Пиже ацамкс нариясь  
Штадсь.  
филярять сявозе мархтонза  
Кельмесь—  
Веле пети куднясь шавоста  
Илядсь.

\* \* \*

Тундась йотась, йотни  
Кизось.  
Сьоксесь кельмемя  
Кармась“.

Коса картинась, косот геройхне? Виде, валхт тяса поэтсь кочкась афи каль-

дяфт, а эряфть изезе няфте. Ванцаськ мезе няфти тята меле:

„Наряду ронгоц масторть  
Невольсь  
Коволхнень фтапу кяшсь  
Шись  
Гарань кудонц пряса шужярь  
Пакшне  
Шукшихть менельть, мярьгат,  
Кяжедихть.  
Васень тялонь ловонь цяткие  
Прязост акша кирьхксокс  
Нежедихть.  
Меки тятла. Тага лофт..  
Гаранди меки тефтне тялонь.“

„Фу-у! Насилу пачкодень омбоце тялоти. Ласькомати ваймезевок потмозон аф тьялги!“ — тьяфта наверно поэтсь маразе эсь прянц тя васть сьормадомстонза. Фкя тьялоста омбоцети сон именно эсь — прянь аф ужяльдезь ласкозь ласксь. И сашкава ласксь, што аф аныцек геройхнень тюремаснон, геройхнень мяльснон, но простой бытовой работасна аф тунда, аф кизонда, аф сьоксенда изезень няфте. Мокшень писателнь заседания. Врагов тянь эзда мярьгсь, што тя поэтть движениянь вице. Да, пожалуй, „вице“ — вдь, апак, лотксек фкя тьялоста омбоцети эряви ласькомс.

Кодама события келемкшнихть омбоце тялоня? Авторса лятфтазе, што Гаранди тага ульсь стака и, штоба азондомс стакась, сизефкссь, геройти эстиенза максь вал. Геройсь лятфнесы, што кулось сонь аляц, тьяц эряфоц стака, сяка лангс тьялось сась, пеняцй тьялоти, пеняцй „тялонь келмя цяткнень“ лангс; изгорди азороц, шись йомла, „покаец. нола“. Лия кодамэвок события аш.

Тьялось йотась, и авторсь тага тусь ласкозь колмоце тьялоти.

„Сась тундась, мельганза кизоськя  
Нуваргадсь  
Кенерьф Имёшне корхгайхть.  
„Танцти... сивесть“..  
Но Гараньди эряфсь сядонга пяк  
Сталгадсь—  
Шудерьксокс шудихть эздонза  
Ливость“.

Но тяса поэтть духоц, кода няеви, изь сата ласькомс омбоце тьялоти:

„Батраксь усксесь кефт, тоса тинги  
Лиссь—  
Кулакть сьоронзон алу аноклай  
Копалонзон“

И тята меле азондсы, кода изгородзь стяфни кулаксь батраконц, кучи эсонза лядемя.



Омбоце кизоня мянь батракти макссь поэтсь кизонь работа. Но аф удачнай-ста лиссь максф работац, изезе няфтя кулакть пяле работань обстановкать; случайнай валхне „усксесь кефт, тоса лиссь тинги“ кодамовок образ аф няфнихть, сяда пяк стака образ. Вдь может кев мельгя модемс али тинги лисемс сонць кулакське, но можна ли мярьгомс, што теенза стака? станя мярьгомс аш кода. Действияса, образна батрактъ стака работац изь няфтев. Кда авторсь мярьги валса, што теенза стака, то тя аф убедительнай.

Кулакть изгордомань картинац, мзярда сон батрактъ стяфнесы паксяв прважамс, прокс афудачнай, сон максси прокс мекиланктонь впечатления сяньди конань нефнелексоль авторсь. Вдь станя может стяфнемс любой алясь эсь цьоранц, кона веньберьф налхкесь и шодава аф стяфтови.

„Пандя, айгор, удсемс“..

„Пандя марьхнень сурса

Карайхть

Шовдавань перьф пилькне аф карьсевичхть“..

Тя стяфнемать эзда няеви стама картина, цьорась (батраксь) стай-аф-стай, шовси сельмонзон карьси аф-карьси, а кулаксь велькссонза корхни.

Кда тя мархта Виардсь няфтелексоль жестокай эксплоатация, то эряволь нефтемс, што батрактътиевсь ни эрьшинь привычкац рана стяхшнema (сон работай омбоце кизось), и кда саволь кулакты стяфтомс, то сон, наверно, комотезь, кда аф добром, то кучкорьксса.

Тяка стяфнемань моментста авторсь сувафтсь колмоце геройть батрачка Варать, кона станяжа эряй Стаить (кулакть) пяле, сонь стяфнемац моли, примерно, станяжа, кода и Гарань. Сяка пинкть, батрачкать Варань появамац лиссь кати кода, апак учт-анак.

Батрачкати эсь поэмасонза Виардсь вастта макссь сяда кржа, но работанц няфтезе сяда лац: ушни, муськи, штай, тракт потяй, хотя паксянь тефне кирьнезь куд велеса. Кда батраксь работась безропотно и пеняцакшнесь аньцек тялоть лангс, а ингольпяли мемевок изь арьсекшне, то батрачкась эсь мяльсонза кирьдсь, кода ба тумс кулакть пильде.

„Вара думсесь: “Коса вярдьень  
шкайсь?..

Эх, мзярда мянян тьяста?..

Тяда меле авторсь изь йота кулктъ

сьоксень тевонзон, ваксканга. Толи авторсь изезень сода кулакть сьоксень тевонзон, толи ашольхть тевонза, но Гарань кучезе вири пеньгянь керома и кирьдезе тоса мянь ловонь прамс. Катк пуцаськ, станя и ульсь. Но Гара кучф ськамонза узерьса пенгат аф керовихть, али кда можна керомс, то трудсь пяк аф производительнай и кулакты аф выгоднай. Эряволь батракти максомс ялга, а кда ськамонза, то кучемс аф пеньгянь керома, а тарадонь кочкама.

Штоба вийяфтомс вирьса работамать стака шинц (хотя работась апак няфтть), авторсь корхтай сьоксети-местема, сон, тяфтама начксь сась, кинди эряви и стак тов тоса сьормады сьоксень картинать. Тьяса эряви максомс справедливость авторти, што сон содасы ся методть, што стака переживаниятненьди макссекцинихть природнай печальной фон. И теенза тя фондсь удалась, кда аф лувомс аф пара, неуместнай валхнень кода сявомс: „Аф панцак вдь кургонц сонь (сьоксетъ) нарса“.

Кда корхтамс поэмать удачнай вастонзон колга, то эряви сявомс ся картинаскя, мзярда вирьста самста Гара эрьгодсь.

„Келептезень шовда пацянзон.

Весь,

Вень паляца вельхтавсь тума

Велесь.

Васенда няевсь, няевсь

Веле

Песь.

А тоса.. Гара тусь паксять

Келес.“

Поэмать омбоце частец аделави сянь мархта, што Гара эрьгодемада меле сась куду, и кулаксь узерень юмафтаманкса (Гара эрьгодемста узеренц юмафць) кармась всякай лаца сюцемонза. Гарань и Варань, конат тя пингс исть аз фкявок вал кулакть коршес, тя— ни лись лангу возмущениясна и синь кулакть пелде тусть.

Кда авторсь поэманц кофта частензон эса тись стама развязка, што батрактъ кулакть эзда тусть; то тяка развязкась арай завязкак сай-пиньгень васедематии.

Колмоце частьса авторсь геройхнень (Гарань, Варань и Стаить) васьфтезень гражданской войнада меле. Синь састь сяка веле, кода участникт гражданской войнаса. Тяка пинкть авторсь, революциять лятфтамста, тись политической эльбятъкс (сире отношениятнень авт



торсь станяжа кривойста няфтезень).  
Тяса сон шовордазе Октябрьской революциять февральскайт мархта.

„Качамкс сявозе валть—

„Одязор“..

Но велеса тyani аф

Азор

Верда сименьдись—

Стайсь.

Кафта прястоть крхкаста

Калмаськ.

Тарвас и молотка мастортъ валькс

Шачсь

„Тарвас и молотка мастортъ велькс шг' чсь“ капиталистень йордамда меле а синь йордафт Октябрьской революцияста. Тя содамаль ба Виардоньди.

Тага политической афвиде васта: авторсь гражданской войнада меле эстакига путсь задача—мошфтомс кулакть

„Пгянь афужальдезь тоса синь

Тюрьст,

А велеса машфцазь

Кулакть“

Авторсь аф содасы мезень перьф мольсь классовой тюремась НЭП ть пингста.

Поэмать развязкац тиф ся мархта, што Гара и Вара гражднскай войнаста самок пуропстьть ашувонь и батрокон пуромкс и путозь сувомс коммунав. А кулаксь Стайсь, йоролексонь шавомс сяка жа пуромксса Гараны! Кулакть арестовандазь.

Коммунатка авторть лаца ашельхть пуропнефт. Коммунатне пуронневсть тынрстонь помещиконь али монастырень имения лангса. А пуроптомс коммуна велеса ашувонь, батрокон эзда мезеньгя материальной базафтома,—тя галовотяпства.

Авторсь пэманц аделазе тяфтама валса:

„Вов мезе йорань азомда

Луви,

Вов мезе сьо мадомда эряфсь

Мярьгсь

Ули аф сатыксозе тейть сон

Муви.

Но мон няфтике, кода геройхне

Тюрезь сяськсть“.

Но, кельгома поэт, кда эряфть кулх-цондолить, сон тейть лиякс мярьголь. Васькафнетъ эряфть лангс.

Кода минь няфтеськ ни, поэмать улихть удачной башка картиназа, но целайста сявозь поэмась лисенди пустышкакс. Кочкафт валхт и лама васто-

ва кочкаф аф удалафста, да ниньге политической искривления мархта. Авторсь йоралексолъ няфтемсь классовой тюремать сире пингста и революцияда меле. Нюрьхкянъяста варжаксттама героень типонзон лангс. Типичнайхть ли синь правдивайхть ли?

Сявсаксь Гарань. Ашу шида сон изъ нежедь кулакты, а кулаксь теенза нежедсь. Терпеливайста кулакть пяле. Сон ваймец сякокс мелкай собственникенъ, а сон ингельпяли кодамовок арьсемат. кодамок чаяният из путне. Кода од ломань, чувстванц изезе няфне. Конанць ломатьтненъ лангс, тундаты лангс?—Гара бесчувственной ломань. Кодама жизненной опыт сон тонафтозе, што сон тусь кулакть пяльде. Афоль шоря няфтемс сон портретоцка. Гарань эса геройствавок аш, мезевок аш. Революцияда мелень геройствац Гарань афи эряви, геройствац дряй аныцек ся, што сон кундась покушениянь тип кулакть. Геройствац. Гарань тоса, што ульс гражданской войнаса добровольцокс, но тянь авторось изезе няфте и тянь няфтеманцты задачавок изъ путне.

Вара няфтьф пцтай станя жа, кода, Гара.

Кулаксь Стайсь. Васеньда азф, што сон пялевел трий, но кодапт сонъ эксплуатациянь приемонза, кодама сонъ хозяйствац, кодапт мяленза? Азф аш. Аныцек изгорды, фквяок мало-мальски кулацкай элемент изъ атказакшне сянь эзда, штоба батраксь теенза работаль аф за страх, а за совесть. Сяс сон старандай трыошникенъ тии казыне лангс, трыошникенъ тии уважения лангс сявомс цалковаенъ тии барыш тянь поэтсь изезе няфте. Тянь лувомок, поэтсь сяда полнайста, настоящайста няфтельхце противоречиять, эксплуатациять. Гражданскай войнада меле коммунаць лангс (катк хеть стама коммунат ашельхть) кулакть кажец шарьхкодеви, но сатоль ли кулакть безумствац, штоба пуромксть ингельде шавомс активистть? Мекольдень случайсон тянь тиельхце ды салава—„Из-за угла.“

Нят типненъ эса реальность аш. Действиять колга минь ни корхтаме.

Марнек поэмась маряви нльня афи поэмас, а развернутой планкс, конань коряс аныцек эряви сьормадомс. Вдь видеksonь коряс ванозь, путсь лама точкат: ашуть эряфоц, тяла, тунда, киза,



сьоксе тяла и ст. тов, революция, гражданская война, коммуна кулакть покушенияц. А нят точкатнень ланга аф ударнайства ласьксь. Хоть пяк трудна тяфтама поэманы формаса няфтемс тяшка период, но авторти няфтевольба, кда сон фкя пингста сьормадоль ба сяда полной картинат, а лама кизонь пинкнень вастс мярьголь ба „тяфта йотась колма кизот“.

Виардонь поэтической бедностец тага ащи сянэ эса, што сон лама тунда вельф комотнесь, а фкявок тунда из няфтя. Хота тянь колга поэт Максим Бебан мярьгс, што Виардсь сьоксеть и тялоть сязозе сяс, штоба вииста няфтемс геройть стака эряфонц. Но Бебан юкстазе сянэ, што можна петемс контраст, лиякс марьгомс цебярьть и кальдявть йоткса сравнения. А тя сравнениясь картинать виияфтсы. Например, Гарань эряфоц стака, а теензонга хочеться марямс тундась, но аш кода сонь кирьдси сотнефста кулаксь. Тяса цебярь картина можна тиёмс.

\* \* \*

Штоба йотамс лия стихозонды, аделасаськ тевть поэмать мархта, астама аф лама вал Виардонь техниканц колга. Сянэ ленгс аф ваномок, што поэмать лангса, кода сонць корхтай, работась колма кизот, ритмац шаморды, а ритмась стихть финц главнай требованияц. Сяфтяма пример:

„Кеммак, Гарэ, пара  
Арьсян,  
Сяда цебярь аф  
Муят  
Пильгозт сурмаф кемот  
Карсян  
Цифнязевихть зепсот тонь  
Сият.  
Паньдя анцекшнемс, вачеда  
Яксемс“.

Васеньде строчкатне кочкяфт станя, што эрь кафта слокнень эзда васеньцесь ударнай, и косонга тапаряфкс аш, луво-ви пароста. А мекпяльце строчкатненьди кяльце тапаряй—тяса ритмась совсем лия ды сянэге эсонза аш строгость. Тяфтама васста поэмать эса пяк лама. Конешно стихса можна сьормадомс разнай ритмаса, но тяса эряви содамс мера. Кда поэтсь эсь стихсонза сьормады разнай картинат, то, штоба ритма, кода мярьгихть, определенной музыка. Но

Виард сяка жа картинати путни всякай ритма, а целайста сязозь, ритмать лангс аф пяк ваноды. Сяс и поэмать лувомац стака.

Рифмац в основном кирьдф лац, но лама вастова рифмась вихца таргаф—путнефт стама валхт, конат или йофси аф ладяйхть текстти или синеф эсост согласованиясь.

Пример:

„Кенерьф имешне корхтайхть:

„Танцти... сивось“...

Но Гараньди эряфсь сядонга пяк

Сталгалсь—

Шудерксокс шудихть эздонза ливось“

Тяса имешне корхтайхть эсь колгастсинь танцихть, эста мярьгомаль теест, сивмасть“. Но автор эрявсь вал „сивось“, штоба рифмовандамсь валть мархта „ливось“.

Тага;

„Эряфсь стака, стака аф азови валса.

А стак эряфти ниньге поладсь сьоксесь.

Аф пандсак ведь кургонц сонь нярса.

Мекпяльдень строчкастонь ня валхне аф яраштыхть, аф смыслати, аф картинати, эрявсь аньцек валсь „нарса“, штоба рифмавандамс „валса“ валть мархта.

Тяфтама рифмовкац поэтть кой куваня васьфневи.

Кялец авторть, можна мярьгомс пара. Сонь ули стремленияц козякафтомс эсь кялец фольклорнай (народнай корхтамань) валса, но аф удалаф валонза, аф удалаф сравнениянза улихть.

„Щеканзон ланга кеверихть

Сиянь пунят“.

„Сиянь пунякс“ авторсь путозень сель меветьнень. Но тяфта аф корхнихть а кда туфтолексоль авторсь од вал, то сравнениясь тяса совсем аф ледяй. Вага сейни эряволь нолдамс фольклер. Сельмеветьнень колга оргкомитетонь членць, Врагов ялгась, азсь пяк картиннай народнай валхт:

Сельмеведьянза снавнякс кеверихть,  
Уськокс венемихть,  
Вай, прайхть мастору—  
Тенькекс келемихть“.

Сильнай картина азф народнай ня валхнень мархта. Правда, ня валхнень Врагов ялгась афламда тага петезень мастерски.

Виард тялоти максси тяфтама сравненияц: „Сьормав тялонь вармась“, „сьок-



сень инжись—тялось“. Аф яраштыхть  
ня сравнениятне, бессмысленнайхть. Мес  
тялось сьормов, кода шарькодемс? Мес  
тялось—сьоксень инжи? Ведь сон аф  
эряй сьоксень случайнай явлениякс, сонь  
соньцень ули пиньгоц.

Шить эзда Виард мярги: „Тьожяньца  
тьожяньяф толонь седи“, „нолдазень сире  
атянь тюжа сакалонзон„. Эряви ужяль  
ужяльдемс читательсь!

Кяль перьф эряви шаромс ванозь и ва-  
нозь. Аф эрявихть думандакшнемс афша-  
рькодеви валхт. Синь вреднайхть вооб-  
ще сяда пяк минь условиясонок, мзярда  
минь литературанекс аньцек тяни ту-  
шенды, аньцек тяни кармоси формас  
сусемя, кода литературнай кяль. Аф  
эряви юкснемс, што тейнек эрявихть  
об'единить мокшень говорхне. Тянь ланг-  
са синнихть пряснон минь языковеднеке,  
тянь лангса работай НИИМК-сь. Лез-  
дыхть ли тя тевти тяфтама думандаф,  
афшарькоди валхне? Конечно, аф.

Тяфтама „выкрутаснень“ каршес эря-  
ви кемоста тюремс мокшень сембе поэт-  
тненьди, писательхненьди, сяконь пот-  
моса и Виардоньдигя!

\* \* \*

Йотатама Виардонь лия стихонзон ла-  
нгс, конат сувасть мордгизу максф сбо-  
рники.

Стихнень эса сембе ся аф сатксне  
улихть, конат а зфт поэмать эса но стихне  
марявихть поэзиянь, мастерствань ширь-  
де ниньге сяда беднайкс. Улихть ст-  
ама стихтка, конат нлта авторть харак-  
теронц азонцазь отрицательнай ширьде.  
Конешно, Виардонь марнек поэзиянц  
олга тя сборникть коряс аш кода кор-  
амсь—тяда башка сонь стихстонзани-  
ге лама, но сянкса тяса сонь главнай  
произведенияц—поэмац и стихонза.

Стихнень пяледа ламосна поэзияф топт,  
общай штампованнай валхт. Улихть стих-  
офси бесхребетнайхть. Лам оц минь  
поэтонеке, да аф аньцек минь а эр-  
зяньга и рузоньга, сярядихть стама ур-  
маса, што сембе сьорматфтомок кодапт  
тяст уль, веши печатламо, штоба ся  
мархта гайгомс марнек областькя, а па-  
ди нльхта марнек союзга. Тя урмаса  
Виардка сяряди, а пади нлта сяда ор-  
жаста.

Критиканзон каршес эпиграммаса сон  
сьормады (кати мезеньди путозе лемонц  
эпиграммакс);

Тейне нят сембе „ли.-лю ли“..  
Метафорозон ляпияхть варсикс,  
Кие стихзень  
Визьксфома колай..  
Цятнакс эрь ритмазе торай  
Кайги рифмаса  
Сотса сянь кяленц!..  
„Юрвек мяк тапаса планцкон  
Знамязень кеподьса  
Вяри тияк!

Кулхцонтт мирсь“ стихотворенияса Ви-  
ард сьормады (печатлаф „Колхозонь эр-  
яфть“ 1934 к январень №);

„Тон,  
Тонь алецень алянц аляц..  
Фнявок писатель фонтазер.  
Псэт и поэтсса,—  
Кивок тонь лангсот  
Ашезь куленьде,  
Ашезь морсе стама мор,  
Кодапт тяни строителаствань  
Темпне  
СССР-са!  
Кулхцонтт мирс!  
И монь валнень эса келес кантт..“

Неужели Виардоньди самс кивок  
изьзе морся социалистическай строите-  
лствовать?! Тяса, Виард ялгай, осторожна-  
йста ватт, каба афоледязь пикс Пинясов  
мархта Пьянзин. Ведь синь аф тондедот  
кальдявста морсесть тракторть, колхозть  
колга.

Тя эсь прянь няема урма. Мокшень  
сембе писательхненди эряви лездомс,  
штоба курокопя печкям Виард тя урмать  
эзда, тя пяк вреднай.

Улихть тя сборникса Виардонь цебярь  
стихонзонга. Например, 1933 це кизоня  
сон сьормадсь стихотворения жуватань  
водяй колхозникненьди „Мархтонтт мар-  
са“

Стихсь здоровай, мобилизующай и  
апрякама вастоцка пцтай аш.

Теентть монь валозе,  
Колхозникт—ударникт,  
Тинь йотксонит монь мялезе  
И тевозе марнек“.

Виардонь мекпяльдень виенза сей  
исть сува. Мекпяльдень виензон эся ули-  
хть ламада сяда цебярь стихт. Например,  
„Тундась“, конань сон кельгсы вечерга  
лувондоманц.

И так, минь арьсетама Виардоньди  
тонадомс цебярьняста социалистическай  
реализмать, тонафтнемс эряфть конкрет-  
ностензон. педа-пес тонадомс писатель-  
скай техникать, эрявихть теенза тага ве-  
сть петнемс трудонза, штоба синь уле-  
льхть видекс цебярькс, правдивайкс, ка-  
ртиннайкс.

Шл. № 61



2223 73

М-МОКШ. Л.

1-4

№ птнец 60 трыошнек

# КОЛХОЗОНЬ ЭРЯФ

МОКШЕНЬ,  
ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ  
И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ  
ЖУРНАЛ

1934 киза

## Журналса сьормачнихть

С. Атянин, Ардеев (Виард), Макс. Бебан, Михаил Безбородов, Бондяков, Белов, Врагов, Васькин (Ванбез), Ельмеев, Илькинов, Кодр, Клещуков, П. Левчаев, Леонтьев, Л. Макулов, П. Мокшанин, Мокшони, С. Нортман, Немуров, Потапкин, Пьянзин, Пинясов, Чуманов, Чудайкик, О. Черяпкин, М. Черяпкин и лият.

ЖУРНАЛОНЬ  
редакциять адресоц:  
САРАНСК, МАО,  
ВОЛОДАРСКАЯ, 34

Ишв. № 61

Отвѣт. редакторсь С. ЛЕОНТЬЕВ. Литредакторсь А. БЕЛОВ.  
Редколлегиясь: ЛЕОНТЬЕВ, ЛЕВЧАЕВ, ВРАГОВ, БЕБАН, БЕЛОВ.

Сдано в набор 15 июня. Подпис. к печати 2 июля.  
Мордгиз № 350. Облито № 1080. Тираж 908. Печ. лист. 4.  
Заказ № 2011. Саранск, тип. „Красный Октябрь“.